

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 99 (1981)  
**Heft:** 291

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an  
 Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 ets, étranger 57 ets  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 291 – 3929

Bern, Dienstag, 15. Dezember 1981  
 Berne, mardi, 15 décembre 1981

99. Jahrgang  
 99e année

No 291 – 15. 12. 1981

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

##### Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau,  
 Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

##### Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scio-  
 gimento di società e diffida ai creditori.

Schuldenruf infolge Fusion – Diffida ai creditori in seguito a fusione.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar.

Ricerca eredi sconosciuti.

##### Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 311860-311871

##### Bilanzen – Bilans – Bilanci

4. Dezember 1981

**Induma Automation AG**, bisher in Winterthur, elektrische und elektronische Automationen, Steuerungen und Überwachungsanlagen usw. (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1977, S. 878). Statuten am 15. 9. 1981 geändert. Neuer Sitz: Elsa u. Adresse: Im Halbiacker, Rümikon, Gemeinde Elsa. Bernhard Kaspar ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Thomas Hellstern, von Weiningen ZH, in Winterthur. Erwin Mäder, Präsident des VR, wohnt nun in Trogen.

4. Dezember 1981

**Isotherm, Aktiengesellschaft für Wärmeschutz**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 142). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 10. 11. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Dezember 1981

**Moto Mail AG**, in Niederhasli, Motorradbekleidung und Fahrzeuge aller Art (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1979, S. 1901). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 30. 9. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Dezember 1981

**Rutishauser + Illi AG**, in Zürich 3, Unternehmen für Fugenabdichtungen usw. (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1681). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 10. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Dezember 1981

**Masiga AG**, in Zürich 1, Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1971, S. 1669). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 11. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

4. Dezember 1981

**Zet Verlag GmbH in Liquidation**, in Zürich 7, Bücher und Zeitschriften (SHAB Nr. 98 vom 1. 5. 1981, S. 1374). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 11. 1981 der Konkurs eröffnet.

4. Dezember 1981

**Villiger-Radsport AG**, in Rüslikon (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3616). Heinz Villiger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Fritz Villiger ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Dezember 1981

**Bieri Textilien AG**, in Rümliang (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1249). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Dielsdorf vom 25. 11. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöst.

4. Dezember 1981

**Das Beste aus Reader's Digest AG**, in Zürich 3, Bücher und Zeitschriften (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3914). Bernard Poirier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. Dezember 1981

**Bartolice & Co**, in Regensdorf, Kollektivgesellschaft, Werkzeugmacherei (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 302). Die Prokuren von Helmut R. Berg und Peter Koehers sind erloschen.

4. Dezember 1981

**Verkaufsdirektion und Exportabteilung der Autophon AG**, Zweigniederlassung in Zürich 3, Apparate und Anlagen der Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik (SHAB Nr. 100 vom 4. 5. 1981, S. 1406), mit Hauptsitz unter der Firma «Autophon AG», in Solothurn. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Marcello Biagioni, italienischer Staatsangehöriger, in Rüslikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinz Liniger, von Wohlen bei Bern, in Zürich; Karl Peter, von und in Oberägeri, und Hans Rudolf Reichlin, von Arth, in Gränichen.

4. Dezember 1981

**Goth & Co AG**, Zweigniederlassung in Zürich 2, Speditions-, Kommissions-, Befrachtungs- und Lagergeschäft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2625), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Willy Lämmli ist erloschen. Ihre Kollektivunterschriften zu zweien führen nun: Hans Rychen nicht mehr als Präsident des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiter als Mitglied desselben; Peter Goth nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des VR, und Peter Rychen, Mitglied des VR, nun als Vizepräsident desselben und weiterhin als Direktor.

4. Dezember 1981

**Bang & Olufsen AG**, in Opfikon, Fernseh- und Radioapparate usw. (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3080). Ernst Hugo Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Delegierter: Carl Gardi; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Direktor.

4. Dezember 1981

**Harburger Immobilien**, in Zollikon, Blumenrain 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alex Harburger, von Endingen, in Zollikon. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Rosa Harburger, von Endingen, in Zollikon. Erwerb und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien.

4. Dezember 1981

**Asmot Personal AG**, in Zürich 5, Vermittlung von Angestellten aller Berufsgattungen (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1026). Fritz Schuhmacher ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Delegierter desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz R. Beer, von Zürich, in Sifa, Präsident, und Thekla Clément, von Ependes FR, in Greifensee.

4. Dezember 1981

**Stepdata René Stepnicka**, in Zürich 3, Aemlerstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Stepnicka, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich 3. Software-Büro für EDV-Dienstleistungen aller Art.

4. Dezember 1981

**Interscriba Schreibservice Imboden**, in Zürich 3, Zweierstrasse 118, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Imboden, von St. Niklaus, in Zürich 3. Schreibarbeiten und Mithilfe in der Direktwerbung durch Verpackungsarbeiten.

4. Dezember 1981

**Walter Forster**, in Zürich 3, Seefeldstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Forster, von Basadingen, in Zürich 7. Kollektivprokura zu zweien erteilt an Thomas Lang, von und in Brugg. Unternehmensberatung, insbesondere in Organisationsfragen.

4. Dezember 1981

**Merker Inneneinrichtungen**, in Wallisellen, Bahnhofstr. 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jürgen Merker, von und in Wallisellen. Einzelunterschrift ist erteilt an: Verena Merker-Rinderknecht, von und in Wallisellen. Handel mit Teppichen, Vorhängen, Möbeln und Zubehör; Polstererei und Teppichkurblererei.

4. Dezember 1981

**Sava SA**, Zweigniederlassung in Zürich 9, Darlehen- und Kreditgeschäfte usw. (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3241), mit Hauptsitz in Genf. Neuer Wortlaut der Firma am Hauptsitz: Fiat Finance SA (Fiat Finanz AG). Dementsprechend lautet die Firma der Zweigniederlassung nun ebenfalls: Fiat Finance SA (Fiat Finanz AG). Im übrigen wurden die Statuten geändert.

4. Dezember 1981

**Praxisgruppe Pfaffenwatz**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1979, S. 505). Statuten am 21. 4. 1981 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Elisabeth Frei und Beatrice Spycher sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Marianne Brand, Mitglied der Verwaltung, ist nun zugleich Präsidentin derselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Monika Hard, von Muri AG, in Adliswil; Angela Koller, von Mandendorf, in Zürich; und Monika Dori, von Reinach AG, in Zürich.

4. Dezember 1981

**Tretan AG**, in Zürich 8, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor usw. (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1980, S. 2981). Die Statuten wurden am 9. 9. 1981 geändert. Die Firma lautet neu: **Aurofina AG (Aurofina SA) (Aurofina Ltd)**. Alexander K. Haussmann und Armin Spörri sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Gérald Henry, von Vullierens, in Genf, Präsident, und Jean-Pierre Graz, von Soral, in Genf, Sekretär.

4. Dezember 1981

**Sortag Aktiengesellschaft**, in Zürich 7, Sortieren, Erwerb und Verkauf von Altkleidern, Papier usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2278). Adolf Post ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause An der Specki 15, Zürich 7, domiziliert. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 29. 10. 1981.)

4. Dezember 1981

**Baugenossenschaft Turm**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3662)  
**Baugenossenschaft Sutas**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3613)  
**Baugenossenschaft Sirap**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1979, S. 3465)  
**Société Immobilière Monbijou SA**, in Zürich 4, Liegenschaften (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1978, S. 221)  
**Butterfly AG**, in Zürich 4, Beteiligungen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 194)  
 Neue Adresse: Badenerstrasse 296, in Zürich 4, c/o Mockenwies Bau AG.

4. Dezember 1981

**Consulting Partners AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1980, S. 2565). Die Generalversammlung vom 27. 11. 1981 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Tasa International AG (Tasa International SA) (Tasa International Ltd)**. Neuer Zweck: Beratung von Unternehmen und Unternehmerpersönlichkeiten, insbesondere in bezug auf Führungskräfte der obersten Stufe, sowie allfälligen anderen Führungsfunktionen; Leitung und Koordination der weltweiten Tätigkeit der zur Gruppe gehörenden Gesellschaften und Filialen.

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung  
**Symphonisches Orchester Zürich**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1981, S. 3853). Die Adresse lautet richtig: Meienstrasse 79, Zürich 9, c/o Otto Guggenbühl und nicht Meienstrasse 79.

1. Dezember 1981  
**KVC, Lamprecht**, in Zürich, Utoquai 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lutz Lamprecht, deutscher Staatsangehöriger, in Puchheim (D). Einzelunterschrift ist erteilt an Germaid Müller, von Safenwil, in Zürich. Anlageberatung, Vermögensverwaltung sowie Übernahme von Generalvertretungen in Waren aller Art.

4. Dezember 1981  
**Harburger Immobilien AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3189). Dr. Eugen Roesele ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Knopfli, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Dezember 1981

**Paine Webber Mitchell Hutchins International Inc., Wilmington, Delaware, Zürich Branch**, Zweigniederlassung in Zürich 8, Wertschriften (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1981, S. 3386), Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Delaware unter der Firma «Paine Webber Mitchell Hutchins International Inc.», mit Hauptsitz in Wilmington, Delaware (USA). Edward E. Burns, James W. Davant, Gaston Coblenz und Stephen J. Rose sind aus der Verwaltung ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten sowie diejenige von David G. Bartram und Herbert Z. Geiger sind erloschen. Donald B. Marron ist nicht mehr Vorsitzender der Verwaltung, bleibt jedoch Mitglied derselben. Michael J. Johnston, Mitglied der Verwaltung, ist nun Präsident derselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift für die Zweigniederlassung Zürich: John A. Bull, Bürger der USA, in New York (USA). Neu führt Einzelunterschrift für die Zweigniederlassung Zürich: Jack L. Rivkin, Bürger der USA, in New York (USA).

4. Dezember 1981

**ATS Airticket Service AG**, bisher in Bern (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1979, S. 330), Statuten, ursprünglich vom 21. 10. 1977 datiert, letztmals am 22. 12. 1978 geändert, am 24. 11. 1981 erneut geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Badergasse 9, Zürich 1. Zweck: Organisation und Vermittlung von Flug- und Flugpauschalreisen. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Gesellschaften zu beteiligen. Die 50 Namenaktien zu Fr. 1000 sind in 20 Namenaktien zu Fr. 2500 zusammengelegt worden. Das Grundkapital von Fr. 50 000 zerfällt daher nun in 20 Namenaktien zu Fr. 2500; es ist voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist: Urs Rickenbacher, von Oltingen, in Jens.

4. Dezember 1981

**Ferrotech AG**, bisher in Buchs SG (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 58), Statuten, welche ursprünglich vom 19. 12. 1979 datieren, am 23. 11. 1981 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Otikerstrasse 61, in Zürich 6. Zweck: Entwicklung von und Handel mit modernen Baugeräten, insbesondere im Stahlgestützbau; technische und finanzielle Beratung der Bauwirtschaft. Einrichtung von Baustellen, vornehmlich im Ausland, maschinelle Ausrüstung, Auswertung von Patenten sowie Lizenzübernahmen, vornehmlich im Stahlbau; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: in SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Dr. Hermann Dommer ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Margot Pfister, von Thalwil, in Zürich (neu).

4. Dezember 1981

**Wolsey Zürich AG**, in Zürich 9, Handel mit Textilwaren usw. (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1981, S. 142). Die Generalversammlung vom 4. 11. 1981 hat die Statuten geändert. Neue Firma: **Intergewebe AG**. Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Günter Döfel, von Zürich, in Freienbach, und Eric Trickey, britischer Staatsangehöriger, in Brainswick, Essex (GB); beide mit Einzelunterschrift. Dr. Alfred Bietenholz, Mitglied des VR, ist nun dessen Präsident; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Dezember 1981

**Tip-Top-Garage AG, Zürich**, in Zürich 2, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 28 vom 5. 2. 1981, S. 373). Die Unterschrift von Christian Habermann ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Zellweger, von Altstätten SG, in Thalwil.

4. Dezember 1981

**Hanspeter Huggel & Partner AG**, in Zürich 8, Auktionen und Versteigerungen (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 797). Neue Adresse: Birmsendorferstrasse 197, Zürich 3.

4. Dezember 1981

**Pelatax AG**, in Zürich 2, Waren aller Art (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1981, S. 1693). Neue Adresse: Balderngasse 9, Zürich 1.

4. Dezember 1981

**SF Immobilien AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1978, S. 1482). Anton Hüster ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans-Peter Kümin, von Freienbach, in Zürich.

4. Dezember 1981

**H. W. Zurmühle AG**, in Richterswil, Artikel für den Büro-, Haushalts- und Freizeitbedarf (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3532). Die Prokura von Georges Weber ist erloschen. Es wohnen nun: Hermann W. Zurmühle, Mitglied des Verwaltungsrates, und Nelly Zurmühle, Prokuristin, in Freienbach.

4. Dezember 1981

**EDV Zürich AG**, in Zürich 11, elektronische Datenverarbeitung (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1981, S. 3241). Neu hat Einzelprokura Hugo Fahrni, von und in Zürich.

4. Dezember 1981

**Nomura (Switzerland) Ltd**, Zweigniederlassung in Zürich 8, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 252 vom 30. 10. 1981, S. 3401), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Hiroshi Hagihara ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Mineo Murai, japanischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates.

4. Dezember 1981

**W. Schmid & Co**, in Kilchberg, Holzgrosshandlung, aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1984). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Dezember 1981

**Ernst Kurz**, in Zürich, Beratung auf dem Gebiete von Vermögensanlagen (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 257). Neue Adresse: Balderngasse 9.

4. Dezember 1981

**Heinz Heine & Co, Restaurationsbetriebe**, in Zürich 12, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 10. 1980, S. 3390). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Dezember 1981

**GTE Consumer Electronics AG**, in Zürich 8, Dienstleistungen für Gesellschaften der «GTE International Incorporated» in New York (USA) (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1750). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 19. 10. 1981 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **GTE Consumer Electronics AG in Liquidation (GTE Consumer Electronics SA en liquidation) (GTE Consumer Electronics Ltd in liquidation)** durchgeführt. Liquidatoren sind: Matthew X. Garvey, Präsident, sowie Dr. Thomas Bär und Herbert Richli, weitere Mitglieder des VR (Verwaltungsrat); diese führen Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Mitglieder des VR, sondern nun als Liquidatoren; die Einzelunterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Hermann Mössner und René Dreier sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

4. Dezember 1981

**Schäpper, Giger & Cie**, in Zürich 3, Zentralstrasse 53, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1981. Gesellschafter: Peter Schäpper, von Grabs, in Zürich 3; Roger Giger, von Niedergösgen, in Zürich 2, und Thomas Vögeli, von Gächlingen, in San Francisco (USA). Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb des Dance-Clubs «Zodiac».

4. Dezember 1981

**Schigra AG, Winterthur**, in Winterthur 1, Betrieb des Restaurants «Zur Schöllli» in Winterthur (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1975, S. 3014). Ulrich Graber ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Agnes Schindler-Kaiser, bisher Präsidentin des VR, ist nun einziges Mitglied derselben und führt weiter Einzelunterschrift.

4. Dezember 1981

**Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA**, Zweigniederlassung in Zürich 2, Betrieb seiner Bank (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2825). Mit Hauptsitz in Genf. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Rolf Würth, von Luzern, in Birmsdorf ZH, Direktor.

4. Dezember 1981

**Wecos Import-Export AG (Wecos Import-Export SA) (Wecos Import-Export Ltd)**, in Küssnacht, Bergstrasse 30, c/o Stefano Cocoloni, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 12. 1981. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Übernahme von Firmen- und Produktvertretungen aller Art, Durchführung von Finanzierungen, Beteiligungen an Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken und Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Grundstücken. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder in SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Stefano Cocoloni, italienischer Staatsangehöriger, in Küssnacht ZH, Präsident, und Astrid Cocoloni-Wetstein, von Zürich, in Küssnacht ZH; diese beiden mit Einzelunterschrift, sowie Hans Wetstein, von Zürich, in Küssnacht ZH; dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

4. Dezember 1981

**Selex Consulting AG**, in Zürich 1, Betriebsberatung (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3737). Statuten am 4. 12. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

4. Dezember 1981

**Zylliss Zysset AG**, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Maschenartikeln aus Leichtmetall usw. (SHAB Nr. 266 vom 12. 11. 1980, S. 3711). Walter Reist und Martha Zysset-Niederer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Walter Reist ist erloschen. Karl Zysset ist nicht mehr Präsident; er verbleibt aber weiterhin als Mitglied im VR und zeichnet neu kollektiv zu zweien. Als Präsident wurde gewählt: Heinz Hertig (bisher Mitglied); er zeichnet neu kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Rudolf Freiermuth, von Zeiningen, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen.

4. Dezember 1981

**Verein Gemeindestube Lyss**, in Lyss, Verein (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3444). Der Verein hat seinen Namen geändert in: **Verein für alkoholfreie Gastlichkeit Lyss**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Vorstand besteht neu aus: Werner Arn, von Grossaffoltern, in Lyss, Präsident; Ruth Sutter, von Rüti bei Riggsberg, in Lyss, Sekretärin, und Hansruedi Bürgi, von Genf, in Lyss, Kassier; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften von Roland Gerspacher, Hugo Etter und Charlotte Jaggi-Sauter sind erloschen.

### Büro Belp (Bezirk Seftigen)

4. Dezember 1981

**Käsergenossenschaft Toffen**, in Toffen (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 572). Werner Glauser, Präsident, und Rudolf Stern, Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Walter Hadorn, von und in Toffen, und neuer Sekretär: Dr. bisherige Beizitzer Fritz Mosimann, von Lauperswil, in Toffen.

### Büro Bern

**Berichtigung Wall-Hobbies Krebs**, früher in Bolligen (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3766). Der neue Sitz und Wohnort des Firmainhabers befindet sich in Utzigen, Gemeinde Vechigen. Aebnli 26.

### Büro Biel

4. Dezember 1981

**EIM Computer AG**, in Biel, Handel mit Computern und elektronischen Geräten aller Art usw. (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1980, S. 2722). Gemäss öffentlicher Urkunde über die aussordentliche Generalversammlung vom 2. Dezember 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Verwaltungsräte Peter Höchner und Claus Hysek führen nun Einzelunterschrift; ihre Kollektivunterschriften sind demnach erloschen.

4. Dezember 1981

**Baugenossenschaft Siedlung sonniger Hof**, in Biel (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1976, S. 2383). In der Generalversammlung vom 22. Oktober 1981 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Ubaldo Tolito, Präsident, infolge Todes; Hans Vogt, Hausverwalter I, und Jean Lehmann, Hausverwalter II, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Neuer Präsident der Verwaltung: Jean-Charles Kiener, von Grosshöchstetten, in Biel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder den Kassieren I und II.

4. Dezember 1981

**Garage Martin Baumann**, in Biel, Handel mit Automobilen, Autoreparaturen und Benzintankstelle (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 415). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Dezember 1981

**Lotty Weiss**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Hubertus» (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3730). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

### Büro Burgdorf

4. Dezember 1981

**Steffen und Dubach, Architekten AG**, in Burgdorf (SHAB Nr. 50 vom 29. 2. 1980, S. 686). Neues Geschäftsdomizil: Brunnmattstr. 6.

### Büro Meiringen (Bezirk Oberhasli)

25. November 1981

**Willi Transporte**, in Hasliberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Daniel Willi, von Hasliberg, in Hasliberg Hohlfuh. Betrieb eines Sachtransportgeschäftes sowie einer Auto-reparaturwerkstätte. 6083 Hasliberg Hohlfuh.

1. Dezember 1981

**Willi Simon, Autotransporte**, in Hasliberg (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1949, S. 2250). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

3. Dezember 1981

**Wohnbaugenossenschaft Spitalpersonal Oberhasli**, in Meiringen (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1974, S. 1027). Aus der Verwaltung ausgeschieden sind: Hans Lanz, Werner Schiffl, Werner Bissegger und Ulrich von Weissenfluh; deren Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Verwaltungsmittglied Werner Ehrli, von Hasliberg in Gadmen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Hans Peter Thöni, von Hasliberg, in Hasliberg Reuti; Albert von Bergen, von und in Gutannen, und Albert Zybach, von und in Innerkirchen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär oder einem Mitglied der Verwaltung.

### Büro Schwarzenburg

4. Dezember 1981

**H. Künzi**, in Guggisberg, Betrieb einer mechanischen Schmiede (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969). Die Firma erteilt Einzelprokura an Hans Pfeuti, von Rüschegg, in Riffenmat, Gemeinde Guggisberg.

### Büro Thun

2. Dezember 1981

**Fructidor GmbH**, bisher in Zürich, Handel mit Früchten, Gemüse, Blumen und anderen landwirtschaftlichen Produkten (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1965, S. 1333). Gemäss öffentlicher Urkunde über die aussordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Oktober 1981 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Eriz verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nun den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Immobilien. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Mai 1957 und wurden am 1. April 1965 revidiert. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Ignacio Horica und Bertha Horica-Schäfer, beide von Zürich, nun in Eriz, mit einer Stammeinlage von je Fr. 10 000. Die Stammeinlagen sind voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft sowie die Einberufung der Gesellschafterversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Ignacio Horica ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Chalet Sonnenberg, Kapfern, 3611 Eriz, c/o J. Horica.

### Büro Wangen an der Aare

30. November 1981

**Andeco, Max Staub**, in Herzogenbuchsee, Werkstätte zur Metallbearbeitung und Apparatebau (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4139). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft und Übernahme von Aktiven und Passiven durch diese gelöscht.

30. November 1981

**Andeco AG**, in Herzogenbuchsee. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung, den Vertrieb von und den Handel mit Einzelteilen, Vorrichtungen und Apparaten aus Metall und Kunststoffen für die Feinwerktechnik und den Maschinenbau. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verkaufen und verwalten. Sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. November 1981 von der Einzelfirma «Andeco Max Staub» Aktiven (Kassa, Postcheck, Wertschriften, Debitoren, angefangene Arbeiten, Rohmaterial, Warenlager, Maschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge, Werkstatteinrichtungen, Büroeinrichtung) von Fr. 998 022.64 und Passiven (Kreditoren, Privatdarlehen, Bankdarlehen, Rentenschuld, transitorische Passiven) von Fr. 503 675.60 zu einem Übernahmepreis von Fr. 494 347.04, wovon Fr. 300 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an Max Staub, von Oberözn und Bern, in Herzogenbuchsee; er führt Einzelunterschrift. Beatrice Staub, von Oberözn und Bern, in Herzogenbuchsee, wird Prokura mit Einzelunterschrift erteilt. Geschäftsdomizil: Industrieweg 2.

### Luzern - Lucerne - Lucerna

4. Dezember 1981

**Autophon AG (Autophon SA) (Autophon Ltd)**, Zweigniederlassung in Luzern, Fernmeldeapparate usw. (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1250), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Filiale Luzern, wurde erteilt an Jean-François Brissoni, von Büron, in Horw, und Hansruedi Urech, von Seon, in Rapperswil SG. Neue Adresse: Alpenquai 12-14, 6005 Luzern.

4. Dezember 1981

**Werner Beck Rest, Sentimatt**, in Luzern, Baselstrasse 26, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Beck, von Sumiswald und Luzern, in Luzern. Betrieb des Restaurants Sentimatt.

4. Dezember 1981

**Bank Finalba AG**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1393). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Walter G. Frehner und Walter Treig sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Rupert Blattmann, von Oberäger, in Basel, und neues Mitglied ist Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Dezember 1981

**HDP Data Processing AG**, in R o t h e n b u r g (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3141). Werner Bachofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Urs Erni, von Altbrun, in Erfingen.

4. Dezember 1981

**Helfenstein Metallbau AG**, in H o r w (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1976, S. 3049). Neue Adresse: Technikumstrasse 8, 6048 Horw.

4. Dezember 1981

**AG für Holzindustrie Menzau**, in M e n z a u (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2388). Hans Vogel, bisher Direktor, ist neu Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und wohnt nun in Ruswil; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Weitere Mitglieder des VR ohne Unterschrift sind: Dr. Rudolf Heiz, von Rütli ZH, in Zürich; Dr. Peter Lenz, von und in Basel, und Theophil E. Vogel, von St. Gallen und Zürich, in St. Gallen.

4. Dezember 1981

**Hanspeter Luternauer**, in L u z e r n, fototechnisches Labor (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1972, S. 532). Der Inhaber wohnt nun in Kriens.

4. Dezember 1981

**F. Mehri**, in L u z e r n, Velos (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1967, S. 551). Neue Geschäftsnatur: Handel mit und Reparatur von Velos und Motos. Der Inhaber ist nun Bürger von Luzern und wohnt nun in Kriens.

4. Dezember 1981

**R. J. Reynolds Tobacco AG Dagmersellen**, in D a g m e r s e l l e n, Zigaretten usw. (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3811). Die Unterschrift des Generaldirektors Klaus D. Langner ist erloschen. Neuer Generaldirektor ist der bisherige stellvertretende Generaldirektor Reinhard W. Bockstette, nun wohnhaft in Vorderwald; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Josef Hans Frank, von Roggliwil, in Reiden; Karl Wicki, von und in Schenkon; Rudolf Mathys, von und in Kölliken; Gianni Calderari, von und in Lugano; Vincent Del Pedro, von Montreux, in Préverenges; Max Güller, von Winterthur, in Uster, und Jean-Pierre Grenacher, von Leibstadt, in Saint-Blaise.

4. Dezember 1981

**Syba AG**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Bauausführungen usw. (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2941). Die Unterschrift von Hans Bolli ist erloschen.

4. Dezember 1981

**Schuh und Sport Schmid AG**, in M a l t e r s (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1981, S. 3293). Neue Adresse: Luzernstrasse 69, 6102 Malters.

4. Dezember 1981

**Schreineri-Innenausbau Tschopp René**, in E b i k o n, Hartenfelsstrasse 14, 6030 Ebikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Tschopp, von Willisau-Land, in Ebikon. Betrieb einer Schreineri sowie Innenausbau.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

4. Dezember 1981

**Mühlbach Garage AG**, bisher in A l t e n d o r f, Instandstellung von Occasionsautos und anderen Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2011). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. November 1981 wurde der Sitz nach Pfäffikon, Gemeinde F r e i e n b a c h, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Erwin Mühlmann, wohnt nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Domizil: Churerstrasse 37.

4. Dezember 1981

**Edi Müller, Langlaufski-Fabrikation**, in E i n s i e d e l n (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1965, S. 2453). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. März 1981 werden von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Edi Müller Langlaufski AG, Einsiedeln», in Einsiedeln, übernommen.

4. Dezember 1981

**Edi Müller Langlaufski AG, Einsiedeln**, in E i n s i e d e l n. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Langlaufskis und den Handel mit Sportausrüstungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erstellen, kaufen und verkaufen oder sich an solchen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libertiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. November 1981 und Übernahmebilanz per 31. März 1981 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Edi Müller, Langlaufski-Fabrikation», in Einsiedeln, wobei die Aktiven Fr. 1 374 374,87 und die Passiven Fr. 791 103,70 betragen. Der Übernahmepreis beziffert sich auf Fr. 583 271,17, wovon Fr. 250 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Eduard Müller-Egli, Präsident, und Gundar Müller-Müller, beide von Zürich, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln. Einzelprokura wird erteilt an Arlette Müller-Egli, von Zürich, in Trachslau, Gemeinde Einsiedeln. Domizil: Rütli, Trachslau.

4. Dezember 1981

**Studer AG, Malergeschäft, Immensee**, in I m m e n s e e, Gemeinde K ü s s n a c h t a m R i g i. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Malergeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Rudolf Studer-Gehrig, Präsident; Heidi Studer-Gehrig, beide von Werthenstein, in Luzern, und Franz Studer, von Werthenstein, in Cham. Präsident Hans Rudolf Studer-Gehrig führt Einzelunterschrift. Domizil: Rossallmünd.

4. Dezember 1981

**Oswald Holding AG**, in F r e i e n b a c h, Übernahme, Ankauf, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4063). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 1. Oktober 1981 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon aber nicht betroffen.

4. Dezember 1981

**Willi Höhn**, in F r e i e n b a c h. Inhaber dieser Firma ist Willi Höhn, von Wädenswil, in Freienbach. Einzelprokura wird erteilt an Emma Höhn-Hrtach, von Wädenswil, in Freienbach. Kabelkonfektions- und Elektronikmontage-Betrieb. Domizil: Erlenmatt 4.

## Nidwalden - Nidwald - Untervald Sottoselva

4. Dezember 1981

**Aktiengesellschaft Igema**, in B e c k e n r i e d. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf, Unterhalt, Vermietung und Verkauf von Baugeräten. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 2 Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Adrian Murer, von und in Beckenried, Präsident, und Dr. Jürg Plattner, von Untervaz, in Zumikon. Kollektiv zu zweien zeichnungsrechtlich, jedoch nur je zusammen mit Dr. Jürg Plattner, Verwaltungsratsmitglied, sind ferner: Peter Murer, von und in Beckenried, und Adolf Stoop, von Emmen und Amden, in Ennetbürgen. Domizil: Dorfstrasse 47, c/o Adrian Murer, 6375 Beckenried.

4. Dezember 1981

**Kaspar Amstad**, in B e c k e n r i e d. Inhaber der Einzelfirma ist Kaspar Amstad, von und in Beckenried. Ausführung von Wand- und Bodenbelägen. Ledergasse 16, 6375 Beckenried.

4. Dezember 1981

**Xaver Wyss AG**, in E n n e t b ü r g e n, Konstruktion und Fabrikation von Flugzeugbauteilen usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1976, S. 2321 und Nr. 191 vom 17. 8. 1976, S. 2371). Einzelprokura wird erteilt an Josef Burkhardt, von Matzdorf, in Ennetbürgen.

## Glarus - Glaris - Glarona

4. Dezember 1981

**Chemulsion AG**, in G l a r u s. Mit Statuten vom 1. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: in erster Linie Kauf und Verkauf sowie Import und Export von Rohstoffen, insbesondere im Sektor der Farbenherstellung. Die Gesellschaft kann auch mit anderen Waren Handel treiben, sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete des Marketings und der kommerziellen, technischen und industriellen Beratung, ferner Beteiligung an andern Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, als Präsident; Enzo D. Boretta, von Zürich und Mergoscia, in Zürich; Walter Pfister, von Lützelflüh, in Zürich, und Kurt W. Bouquet, von La Roche, in Boniswil, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: c/o Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

4. Dezember 1981

**Dynamic AG in Liquidation**, in G l a r u s, interkontinentale Transporte aller Art, Beteiligungen (SHAB Nr. 134 vom 15. 6. 1981, S. 1907). Diese Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

4. Dezember 1981

**J. Gallati Sohn**, in N ä f e l s, Konstruktions- und Modellwerkstätte, Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1956, S. 1562). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Dezember 1981

**Kurt Hauser AG, Dekorations- und Festartikel**, in M o l l i s (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2807). Das Mitglied des VR (Verwaltungsrates), Kurt Hauser-Jensen, zeichnet nun zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen. In den VR wurden gewählt: Kurt Hauser, von Näfels, in Laax, als Präsident; er zeichnet einzeln, und Beatrice Kälin, von und in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an Ingrid Hefti-Wachsmann, von und in Ennenda.

4. Dezember 1981

**Vinco Aktiengesellschaft in Liquidation (Vinco Société anonyme en liquidation)**, in G l a r u s, Beteiligungen, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1027). Nachdem die Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, nun vorliegt, wird die Firma gelöscht.

4. Dezember 1981

**Valed Engineering AG**, in G l a r u s. Mit Statuten vom 3. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung von Dienstleistungen als Bauingenieure im Hoch- und Tiefbau sowie technische, bauwirtschaftliche und finanzielle Beratung für Klienten namentlich im Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans R. Weber, von Chur, in Zollikon. Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Rudolf Stüssli, Rechtsanwalt, Burgstrasse 30.

## Zug - Zoug - Zugo

4. Dezember 1981

**Eateo Trading and Investment AG**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import-, Export- und Transithandel von und mit Waren aller Art, Durchführung von Finanzierungen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Annen, von Zug und Schwyz, in Zug. Domizil: Neugasse 29, c/o Buchhaltungs- und Revisions-AG, 6300 Zug.

4. Dezember 1981

**Helvius S.A.**, in C h a m, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1017). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libertiert.

4. Dezember 1981

**Polybrevets et Gestion SA (Polybrevets et Gestion AG) (Polybrevets et Gestion Ltd.)**, in Z u g. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwertung, Übernahme und Finanzierung von Patenten und gewerblichen Schutzrechten sowie Vertrieb von Waren aller Art usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Christoph Rollé, von Lausen, in Füllinsdorf, Präsident, und Charles Huber, von Aedermannsdorf, in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug, 6300 Zug.

4. Dezember 1981

**Indor Commercial Communications Aktiengesellschaft**, in Z u g, Dienstleistungen und Transaktionen im Handels- und Finanzwesen usw. (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1981, S. 874). Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Alfred Willi Frey, von Twann, in Studen. Die Verwaltungsräte Walter Dönni, Präsident, und Joseph Inauen, zeichnen nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

4. Dezember 1981

**Unimac AG**, in Z u g, Einkaufs- und Verlagsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1607). Guido Tresoldi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Rubino Mensch, von Cureggia, in Lugano.

4. Dezember 1981

**Evorit AG**, in B a a r, Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 428). Dr. Max Sidler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: lic. iur. Beat Saxer, von Wohlenschwil, in Zürich.

4. Dezember 1981

**Duromex Durrer & Co.**, in Z u g. Dr. Hans Durrer, von Kerns, in Unterägeri, und Roberto Verga, von Lugano, in Cureggia, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1981 begonnen hat. Handel mit Waren aller Art, Vermietung solcher Warengeschäfte; Durchführung von Finanzierungen und Übernahme von Beteiligungen. Die Gesellschaft wird durch die beiden Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten. Terrassenweg 1a, 6300 Zug.

4. Dezember 1981

**G. J. Corboud & Co.**, in Z u g. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 24. November 1981 begonnen hat. Gérard J. Corboud, französischer Staatsangehöriger, in Köln, Hahnwald (D), ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 100 000 ist Marly Corboud geborene Eiserfey, französische Staatsangehörige, in Blonay. Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften und Beteiligungen, sowie Handels- und Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft wird durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Gérard Corboud mit Einzelunterschrift vertreten, sowie durch Franz Maritz, von Lostorf, in Affoltern am Albis, als Geschäftsleiter mit Einzelprokura. Chamberstrasse 50, 6300 Zug.

4. Dezember 1981

**Skandilease AG**, in Z u g, Handel mit und Vermietung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1816). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der VR (Verwaltungsrat) besteht neu aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Peter Scheja, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), als Vizepräsident, und Dr. Richard Weber, von Beinwil am See, in Aesch BL, als Sekretär. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Ulf Risberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Danderyd (S).

4. Dezember 1981

**Aseantech A.G.**, in Z u g, Vermittlung von Beratungen usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1978, S. 2506). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma leitet nun: Aseanconsult A.G.

4. Dezember 1981

**Orion Consulting AG**, in Z u g, Datenverarbeitung und Informatik usw. (SHAB Nr. 183 vom 7. 8. 1980, S. 2651). Werner Hasler und Josef A. Stocker sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Urs E. Kohler, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Neues Domizil: St. Johannesstrasse 2, eigene Büros.

4. Dezember 1981

**Airprocess Zug AG in Liq.**, in Z u g, Herstellung von und Handel mit Anlagen und Systemen zur Bewältigung von physikalischen Prozessen usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1977, S. 3068). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

4. Dezember 1981

**Dubara AG**, in Z u g, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1977, S. 1852). Martin Hoch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Fribourg

4. Dezember 1981

Roger Tinguely, à Fribourg. Le titulaire est Roger Tinguely, de Dirlaret, à Fribourg. Exploitation du tea-room «Cintra», Boulevard de Pérolles 10.

4. Dezember 1981

TPR Technical Productions & Research Ltd., à Fribourg (FOSC du 28. 8. 1979, no 200, p. 2767). Le président Jacques Buchi a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Hans Brügger, de Planfayon, à Fribourg, a été nommé administrateur et président avec signature individuelle.

4. Dezember 1981

Span Holdings S.A., à Fribourg (FOSC du 27. 10. 1981, no 249, p. 3360). Joseph Bryan Johnson Harris, de nationalité canadienne, à Nassau (Bahamas), et Frederick de Graff, de nationalité canadienne, à Fribourg, ont été nommés directeurs avec signature collective à deux.

4. Dezember 1981

Etaï S.A. Conseils en matière industrielle et commerciale, à Fribourg (FOSC du 29. 1. 1979, no 23, p. 284). La signature du directeur Dr Albert-Louis Muenzhuber est radiée.

4. Dezember 1981

Slendertone Development SA, à Fribourg, recherche et développement de produits médicaux, etc. (FOSC du 7. 4. 1981, no 80, p. 1081). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à Vevey (FOSC du 2. 12. 1981, p. 3802).

4. Dezember 1981

Sapeco S.A., à Fribourg, Grand-Places 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 12. 1981. But: opérations financières, commerciales ou industrielles de toute nature, participation à d'autres entreprises, affaires immobilières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Hans-Peter Fischer, de Soleure, à Bernex, est unique administrateur avec signature individuelle.

4. Dezember 1981

Stylforme S.A., à Fribourg, Grand-Places 1. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 12. 1981. But: acquérir, céder et exploiter des dessins, marques, idées de couleurs et formes nouvelles pour des objets d'art, notamment orfèvrerie, verrerie, céramique et autres matériaux. Participation à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un à 5 membres. Hubert de Bocard, de Fribourg, à Jetschwil, commune de Guin, est unique administrateur avec signature individuelle.

4. Dezember 1981

Jean-Marc Maradan, à Fribourg. Le titulaire est Jean-Marc Maradan, de Fribourg, à Farvagny-le-Grand. Courtier et gérant d'immeubles. Boulevard de Pérolles 5, c/o Régie de Fribourg S.A.

4. Dezember 1981

Lead Industries Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 25. 3. 1981, no 69, p. 930). Capital porté de fr. 10 000 000 à fr. 15 000 000 par l'émission de 5000 actions de fr. 1000, libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 4. 12. 1981. Le capital est actuellement de fr. 15 000 000, entièrement libéré, divisé en 15 000 actions de fr. 1000 nominatives.

## Soluothurn - Soleure - Soletta

## Büro Kriegsetten in Solothurn

4. Dezember 1981

Ochsenbein & Weibel, Architekturbüros, in Luterbach, Architekturarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3070). Kurt Ochsenbein, von Etziken, in Luterbach, ist am 1. Januar 1981 als neuer Gesellschafter eingetreten; er zeichnet nur mit dem bisherigen Gesellschafter Hans Weibel kollektiv zu zweien. Die Firma wird geändert in: Ochsenbein & Weibel, Architekten.

## Büro Lebern in Solothurn

4. Dezember 1981

Mina und Alfred Meyer, in Selzach, Kollektivgesellschaft, Überlandgarage (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1975, S. 2033). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1980 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Martin Meyer» übernommen.

4. Dezember 1981

Martin Meyer, in Selzach (Neueintragung). Inhaber der Einzelfirma ist Martin Meyer, von Niederbipp, in Selzach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Mina und Alfred Meyers», in Selzach. Betrieb einer Überlandgarage. Bielstrasse 487.

## Büro Olten-Gösgen in Olten

4. Dezember 1981

W. & J. Rapp AG, Zweigniederlassung Hägendorf, in Hägendorf, Baunternehmung, Ingenieurbüro (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 291), mit Hauptsitz in Basel. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist neu: Peter Rapp, von und in Basel.

## Büro Stadt Solothurn

4. Dezember 1981

Ruedi Kellerhals, in Solothurn, Tea-Room «Zytglogge» (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3968). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Büro Thierstein in Breitenbach

3. Dezember 1981

Anton Borer-Tschan, Botscha Bau, in Büsserach (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Borer-Tschan, von und in Büsserach. Einzelunterschrift wird erteilt an Verena Borer geborene Tschan, von und in Büsserach. Hoch- und Tiefbau. Gehrenstrasse 519.

4. Dezember 1981

Marti AG Solothurn, Zweigniederlassung in Meltlingen, Übernahme und Ausführung von Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 384). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Solothurn. Der Prokurist Heinrich Ackermann wohnt nun in Solothurn.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. Dezember 1981

Khobz AG, in Basel, Vermittlung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 536). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. 12. 1981. Firma nun: Khobz AG in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Theodor Moll, welcher einziger Verwaltungsrat bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft.

3. Dezember 1981

Inspectorate (Schweiz) AG, beratendes Ingenieurbüro für Inspektionen und Verfahrenstechnik, in Basel (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1980, S. 1579). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Neuenburg (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3770) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

3. Dezember 1981

Leasomed Aerzte- und Leasinggesellschaft für medizinische Geräte AG, in Basel (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1216). Statutenänderung: 13. 11. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 60 000, durch Ausgabe von 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 120 000, voll liberiert, 120 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

3. Dezember 1981

Rittmann AG, in Basel, Verlag der Verkehrszeitung «Transport» usw. (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1981, S. 2472). Unterschriften Léon Koehly und Karl Geor Vetter, beide Direktoren, erloschen.

3. Dezember 1981

Bank Finalba AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1981, S. 1342), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Walter G. Frehner, Verwaltungsratsvizepräsident, und Walter Treig, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Rupert Blattmann, von Oberägeri, in Basel, Verwaltungsratsvizepräsident, und Alberto Togni, von Bignasco, in Küssnacht ZH, Verwaltungsratsmitglied.

3. Dezember 1981

Alfred Leonhardt, in Basel, Spenglerei (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 158). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Hans Peter Leonhardt», in Basel, erloschen.

3. Dezember 1981

Hans Peter Leonhardt, in Basel, Türkheimerstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Peter Leonhardt, von Basel, in Therwil. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Alfred Leonhardt», in Basel. Spenglerei sowie Ausführung von sanitären Anlagen.

3. Dezember 1981

Almedica AG, in Basel, medizinisch-diagnostische Produkte usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1199). Es wohnen nun: Beat Fasnacht, einziger Verwaltungsrat, in Bennwil, und Titus Rauber, stellvertretender Direktor, in Bressaucourt.

3. Dezember 1981

Stevet Stahlbau AG, in Basel (SHAB Nr. 137 vom 18. 6. 1981, S. 1956). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24. 11. 1981. Firma nun: Stevet Stahlbau AG in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Felix Iselin, welcher als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, jedoch ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft. Unterschrift Victor Robert Stevens, Geschäftsführer, erloschen.

3. Dezember 1981

Otto Schmid AG, in Basel, Speditionsgesellschaft usw. (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3688). Wilhelm Zeil, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor einzeln.

3. Dezember 1981

Malergengesellschaft Basel, in Basel (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1976, S. 2696). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Zeugin, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Vorstandsvizepräsident mit Unterschrift mit dem Vorstandspräsidenten oder dem Geschäftsführer neu: Helmut Hauff, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

3. Dezember 1981

Barfüsser-Druckerei, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1980, S. 604). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Eduard Wackernagel, Präsident, und Armin Hügli; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift neu: Elise, richtig Elisa Schuler, Präsidentin, deren Procura erloschen ist, und Heinrich Schuler, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist.

3. Dezember 1981

SES Transport AG, in Basel, Gasstrasse 68, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 11. 1981. Zweck: Transport, Spedition, Verzoellung, Lagerung und Umschlag von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der Transport-, Spedition- und Lagerhausbranche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Albert Erb, von Volken, in Seuzach, Präsident; Werner Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Thayngen, Vizepräsident, und Peter Surholt, von Ernetschwil, in Zürich; alle mit Unterschrift zu zwei.

3. Dezember 1981

Promedit AG, in Basel, Texte für Presse usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1979, S. 559). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. 12. 1981. Firma nun: Promedit AG in Liq. (Promedit SA en liq.) (Promedit Ltd in liq.). Liquidatoren mit Einzelunterschrift: Michel Rossé und Robert Simon. Michel Rossé bleibt Verwaltungsratspräsident und Robert Simon bleibt Verwaltungsratsmitglied, beide jedoch nun ohne Unterschrift in diesen Eigenschaften.

## Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

## Berichtigung

Agentur. Hff AG, in Steinhausen (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3844). Richtiger Sitz: Schaffhausen.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallò

3. Dezember 1981

Wohnbaugenossenschaft Stadt Bären, in St. Gallen (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1520). Fritz Reich, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Ernst Noger, bisher Verwaltungsratsmitglied und Sekretär. Neu wurden in die Verwaltung gewählt Leo E. Koller, von Appenzell, in St. Gallen, Sekretär, und Hugo Occlini, von Zeikon, in St. Gallen, Präsident oder Vizepräsident, zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

3. Dezember 1981

Kurt Blöchliger, Ofenbau, in Ernetschwil. Inhaber der Firma ist Kurt Blöchliger, von und in Ernetschwil. Ofenbau und Plattenbeläge. Schlatt, 8731 Ernetschwil.

3. Dezember 1981

Widmer Haushaltapparate, Inh. P. Strebler, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Peter Strebler, von Geltwil, in St. Gallen. Handel mit Haushaltapparaten. Kolosseumstrasse 4, 9008 St. Gallen.

3. Dezember 1981

Widmer Haushaltapparate, in St. Gallen (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3769). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1981

Lydia Fried-Leumann, in Rorschach. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Lydia Fried, von Valzeina, in Rorschach. Betrieb des Restaurants Schweizerhof. Eisenbahnstrasse 1, 9400 Rorschach.

3. Dezember 1981

Fried Eduard, in Goldach, Betrieb des Restaurants Stern (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1975, S. 2243). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1981

Gadient-Schäfer August, in Eschenbach, Autotransporte usw. (SHAB Nr. 108 vom 12. 5. 1970, S. 1087). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Dezember 1981

Lerex AG, in St. Gallen, Import und Export von Anlagen usw. (SHAB Nr. 269 vom 19. 11. 1981, S. 3649). An der Generalversammlung vom 4. Dezember 1981 wurden die Statuten revidiert. Zweck ist nun: Import und Export von sowie Binnenhandel mit Anlagen, Maschinen und Geräten jeglicher Art, insbesondere für die Nahrungs- und Genussmittelindustrie, sowie Handel mit Roh- und Fertigwaren für die genannte Industrie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern und sich an andern Unternehmen beteiligen. Gleichzeitig wurden die bisherigen 500 Namensaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien umgewandelt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 500 000 ist nun eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Urs Schmidhauser, von Zihlschlacht, in Grub AR.

4. Dezember 1981

Haas und Tschupp, Ingenieurbüro AG, dipl. Bauingenieure ETH/SIA, in Jona (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1975, S. 1896). Das Verwaltungsratsmitglied Alfred Tschupp wohnt nun in Hombrechtikon.

4. Dezember 1981

Klimo-Immobilien AG, in Mosnang (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1980, S. 501). Josef Fässler, Präsident, und Urs Hollenstein sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walter Kläger ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- und Einzelunterschrift.

4. Dezember 1981

Mundo-Möbel AG, in Altstätten (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1977, S. 951). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Herbert Beck, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Kriessern, Gemeinde Oberriet.

4. Dezember 1981

Wohnbau-Genossenschaft für Eigentumswohnungen St. Gallen, in St. Gallen, aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 24. 7. 1981, S. 2367). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

4. Dezember 1981

Eberle & Danielli, in Häggenschwil, elektromechanische Werkstätte, Elektrowerkerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1762). Giovanni Guerinio Danielli ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist mit Zustimmung des Ehemannes der Gesellschaft beigetreten: Cäcilia Eberle-Zund, von und in Häggenschwil. Die Firma lautet nun: Beda Eberle & Co.

4. Dezember 1981

K. Hauenstein & J. C. Wehrli, dipl. Architekten ETH/SIA, Zweigniederlassung in Flums. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Kollektivgesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich, welche am 2. April 1979 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1979, S. 1162), in Flums eine Zweigniederlassung errichtet. Geschäftsnatur: Architekturbüro. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die beiden Gesellschafter Kurt Hauenstein, von Unterdendingen, in Zürich, und Johann Carl Wehrli, von und in Zürich. Geschäftsadresse: Waldhaus, 8891 Tannenbodenalp.

4. Dezember 1981

Walter Meier, in Hemberg (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Walter Meier, von Ebnat, Gemeinde Ebnat-Kappel, in Hemberg. Fabrikation, Import und Export von Textilien aller Art. Dreiggli, 9633 Hemberg.

4. Dezember 1981

Tino Brasi, Herren- und Masskonfektion, in Mels (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1979, S. 3603). Mit Entsch. vom 29. Oktober 1981 hat das Bezirksgericht Sargans den zwischen dem Firmeninhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensgegenstand best. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Eugen Mätzler, von Berneck, in Altstätten. Die Unterschrift des Firmeninhabers Tino Brasi ist erloschen. Die Firma lautet nun: Tino Brasi, Herren- und Masskonfektion in Nachlassliq.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

3. Dezember 1981

CIM Immobilien und Verwaltungsgesellschaft AG, in S. Moritz, Liegenschaften, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 5). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

3. Dezember 1981

Aquilegia AG, in Davos, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1978, S. 1226). Öffentliche Urkunde vom 30. 11. 1981. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: Aquilegia AG, in Liq., durch die Liquidatoren Conrad Hcw, bisher einziges Mitglied, und Christian Caprez, von Trin, in Davos; sie zeichnen beide einzeln, ersterer nur noch als Liquidator.

3. Dezember 1981

**Goldag Aktiengesellschaft**, in Chur, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1981, S. 3702). Öffentliche Urkunde vom 30. 11. 1981: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma: **Goldag Aktiengesellschaft**, in Liquidation, durch den einzigen Liquidator Jakob Nold, bisher einziger Verwaltungsrat, einzeln zeichnend; seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen.

3 dicembre 1981

**Prodetta S.A.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 4. 1966, n. 98, p. 1379). Eduard S. Adam, già amministratore unico, è ora presidente con firma individuale come finora. Nuovo membro è Michel Adam, da Neuchâtel e Niederwiltach in Paudex, con firma individuale.

3. Dezember 1981

**S. Gruber's Söhne**, in Tiefencastel, Garagebetrieb usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1974, S. 514). Die Prokura von Renata Muzzarelli ist erloschen. Neue Adresse: Hauptstrasse, 7450 Tiefencastel.

3. Dezember 1981

**J. Camartin**, in Breil/Brigels, Bäckerei, Konditorei und Café (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1964, S. 2090). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRGv), wird die Firma auf Begehren des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

3. Dezember 1981

**Alucont AG**, in Chur, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 1. 12. 1981. Zweck: Ankauf, Vermietung und Betrieb von Transportcontainern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Schminun Vonmoos, von Ramosch, in Chur. Domizil: c/o Dr. Sch. Vonmoos, Quaderstrasse 16, 7000 Chur.

3. Dezember 1981

**Hochplat AG**, in Chur, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 1. Dezember 1981. Zweck: Handel mit Landmaschinen, Traktoren, Lastwagen, Erdbewegungsmaschinen und entsprechendem Zubehör sowie mit anderen Waren. Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Marketing und der kommerziellen, technischen und industriellen Beratung. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Bochsler, von Buchrain, in Chur; Präsident; Franco Omarini, von Zürich, in Adliswil ZH; Dr. Harry Glaser, von Zürich, in Zumikon; Beat E. Freiburghaus, von Neuenegg, in Horgen; alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Curia Treuhander AG Chur, Grabenstrasse 15, 7000 Chur.

4. Dezember 1981

**Bauland Projekt AG**, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4215). Neues Domizil: Schellenbergstrasse 19, 7000 Chur.

4. Dezember 1981

**Gehr. Cafilisch**, in Chur, Erwin Cafilisch, in Domat/Ems, und René Cafilisch, in Chur, beide von Trin, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1981 ihren Anfang nahm. Erstellung von Elektroanlagen. Giacometrastasse 4, 7000 Chur.

4. Dezember 1981

**Caproffl A.G.**, in Chur, Betreibung von Verfahren zur Herstellung von texturiertem Teppichgarn usw. (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1893). Statuten revidiert am 24. November 1981: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 1900 voll liberrierten Inhaberaktien zu Fr. 500. Aktienkapital nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 2000 voll liberrierte Inhaberaktien zu Fr. 500.

4. Dezember 1981

**Kursaal und Casino Arosa A.-G.**, in Arosa (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1966, S. 2547). Paul Zinsli, Präsident; Walter Flüteler, Ludwig Kauf, Adolf Meuli und Heinrich Schäd sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte: Willy Huber, von Hausen am Albis, Präsident; Dr. Hermann Ambühl, von Uznach; Umberto Fetz, von Domat/Ems; Fritz Meisser, von Davos; Hanspeter Räber, von Mühlu; Johannes Waldburger, von Lutzen, alle in Arosa, und Jacques Küng, von Mühlehorn, in Lachen; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien.

4. Dezember 1981

**Elsa Albrecht-Cargilet**, in Dardin, Gemeinde Breil/Brigels (Neueintragung). Inhaberin: Elsa Albrecht-Cargilet, von Breil/Brigels, in Dardin, Gemeinde Breil/Brigels, mit Zustimmung des Ehemannes. Führung des Restaurants Aletta, 7199 Dardin.

4. Dezember 1981

**Lischana Immobilien AG**, bisher in Glarus, Liegenschaften (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 507). Statuten am 12. 11. 1981 revidiert. Neuer Sitz: Scuol. Zweck: Erwerb, Überbauung, Verwaltung, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. 10. 1971, revidiert am 12. 7. 1980. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Werner Anton Blum ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Paul Gloor, von Birwil, in Zürich. Domizil: Hauptstrasse 1941, 7550 Scuol.

4. Dezember 1981

**Roniar AG**, bisher in Zürich, Bereitstellung von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 91 vom 23. 4. 1981, S. 1249). Statuten am 10. 11. 1981 revidiert. Neuer Sitz: Laax. Neue Firma: Lilo-Mode AG. Neuer Zweck: Handel mit Bekleidungs- und Modetartikeln. Die Gesellschaft kann Beteiligungen vornehmen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 22. 9. 1977. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Kurt Schläpfer ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder: Lilo Zuber-Würmli, Präsidentin, und Patrik Zuber-Würmli, Delegierter, beide von Wil SG und Fischingen, in Laax; sie zeichnen einzeln. Neues Domizil: c/o Patrik Zuber-Würmli, Center Communale, 7031 Laax.

4. Dezember 1981

**Basten AG**, in Chur, Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 3. 12. 1981. Zweck: Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Industrieerzeugnissen aller Art, insbesondere der Baubranche. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Gert Basten, österreichischer Staatsangehöriger, in Lochau (A), Präsident; Dr. Theophil Sprecher, von Maienfeld, Kubi und Davos, in Maienfeld, und Dr. Ulrich Gadient, von Tramin, in Chur, Mitglieder; alle zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: c/o Curana AG, Werkstrasse 2, 7000 Chur.

4. Dezember 1981

**Roud AG**, in Chur, Erzeugnisse der Maschinenindustrie (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1979, S. 3291). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Altdorf UR (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3717) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

**Humbert & Partner AG**, in Brugg (SHAB Nr. 264 vom 13. 11. 1981, S. 3584). Zweck richtig: Übernahme und Ausführung von Aufträgen im Werbe- und Medienbereich; Produktgestaltung und Unternehmensberatung.

22. Oktober 1981

**Burroughs (Schweiz) AG**, Zweigniederlassung Imprimis Formular-Druck Reinach/AG [Burroughs (Suisse) SA, Succursale Imprimis imprimerie de formulaires de Reinach/AG] [Burroughs (Suisse) SA, Succursale Imprimis imprimerie per moduli di Reinach/AG] [Burroughs (Switzerland) Co Ltd, branch Imprimis forms printing plant Reinach/AG], Zweigniederlassung in Reinach, Breitestrasse 54 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zürich. Firma am Hauptsitz: «Burroughs (Schweiz) AG [Burroughs (Suisse) SA] [Burroughs (Suisse) SA] [Burroughs (Switzerland) Co Ltd]». Eintragung im Handelsregister Zürich: 21. 11. 1929 (letzte Publikation: SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1041). Zweck: Einfuhr, Herstellung, Kauf, Unterhalt, Reparieren von und Handel in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein mit Datenverarbeitungsgeräten und anderen elektronischen Geräten, mit Buchungs-, Rechen-, Fakturier-, Statistik-, Addier- und Kassamaschinen, Mikrofilm-apparaturen und Filmen, ihren Teilen und Zubehör, insbesondere mit Erzeugnissen der Marke Burroughs, sowie sonstigen Bürobedarfartikel und Einrichtungen. Besonderer Zweck der Zweigniederlassung: Spezialdruck von Endlosformularen, Durchschreiber-, Snap-out-Garnituren und anderen Formularen, inklusive dazugehörige Buchbinderarbeiten. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führen: William P. Conlin, Bürger der USA, in Bloomfield Hills, Michigan (USA), Verwaltungsratspräsident; Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich, Verwaltungsratsmitglied; Urban Tremp, von Schänis, in Villars-sur-Glâne, Verwaltungsratsmitglied; Jakob Schmid, von Langwies, in Bonstetten, Generaldirektor; Robert Roesch, australischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, und Peter Bütikofer, von Ersigen, in Adliswil, Direktor. Unterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung führt: Anton Fanger, von Sarnen, in Ottenbach, Direktor. Prokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung führen: Johannes Jakob Völlmin, von Ormingen, in Leimbach AG, und Kurt Walker, von Silenen, in Basel.

3. Dezember 1981

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Mülligen und Umgebung**, in Mülligen (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1974, S. 1123). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Wütli, Präsident, und Paul Widmer, Vizepräsident; ihre Unterschriften erloschen. Unterschrift zu zweien mit Aktuar neu: Willi Haller, von und in Birrhard, bisher Mitglied, nun Vorstandspräsident, und Walter Frei, von Lanzeneunforn, in Mülligen, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident.

3. Dezember 1981

**Intergun AG**, in Aarau, technische Gummiartikel usw. (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3571). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Riko Poltera; Unterschrift erloschen. Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Paul Gruber, von Santa Domenica, in Aarau.

3. Dezember 1981

**Elan-Haushaltgeräte AG**, bisher in Hallwil (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1978, S. 2439). Statutenänderung: 26. 11. 1981. Sitz nun: Lenzburg, Industriestrasse 36, bei Bauknecht AG.

3. Dezember 1981

**Josef Muff AG**, in Sarmenstorf, wärmetechnische Anlagen usw. (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1981, S. 1753). Prokura Albert Kuhn erloschen.

3. Dezember 1981

**Otto Leistner**, in Schinznach Dorf, Verwaltungen, Inkasso usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1978, S. 1362). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Dezember 1981

**Paul Merz**, in Menziken, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3928). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Bahnhofstrasse 5.

3. Dezember 1981

**Nubi Treuhander & Services W. P. Meier**, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1978, S. 3971). Geschäftsadresse neu: Hertensteinstrasse 2, Nussbaumen.

3. Dezember 1981

**Practico-Krefft AG**, bisher in Hallwil, Haushaltapparate usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1980, S. 219). Statutenänderung: 26. 11. 1981. Sitz nun: Lenzburg, Industriestrasse 36, bei Bauknecht AG.

3. Dezember 1981

**Ed. Wernli Restaurant Feldschlösschen-Brauerei Rheinfelden**, in Rheinfelden (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1971, S. 1006). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. Dezember 1981

**Hobbyland Walter und Waldmann**, in Aarburg, Letziweg 9, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 31. 10. 1981. Gesellschafter: René Walter, von Mümliswil-Ramiswil, in Aarburg, und René Waldmann, von Thunstetten, in Gunzgen. Verkauf von Hobby-Bau-Artikeln, insbesondere Täfer, Isolationsmaterial, Holz und Werkzeuge, ferner Betrieb eines Hobbyverkaumes mit Zuschnittservice.

3. Dezember 1981

**H. Stähelin**, in Hermetschwil-Staffeln, Rotmatt 14, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Stähelin, von Luzern, in Hermetschwil-Staffeln. Inneneinrichtungen, insbesondere Handel mit und Verlegen von Teppichen und Plastikbodenbelägen.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

3. Dezember 1981

**Seger & Hoffmann AG**, in Steckborn, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffwerkteilen usw. (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1981, S. 1217). Die Prokura von Dieter Roeper ist erloschen.

3. Dezember 1981

**Peter Häseler**, in Happerswil, Aluminiumgiesserei, Baubeschläge (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1972, S. 2454). Der Firmainhaber wohnt nun in Istighofen.

3. Dezember 1981

**Eulag AG**, in Aadorf, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 918). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. November 1981 wurde die Firma geändert in: **Hema-Planungsbüro AG**, und der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Führung eines Bauplanungsbüros, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung, Vermietung und Verpachtung von Grundstücken und Liegenschaften aller Art. Ferner Beratung auf dem Gebiet der Architektur, Handel mit Baumaterialien und Ausführung von Bauten als Generalunternehmung. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Richard Heider, Präsident; Hans Rudolf Reusser und Heinz Leuzinger, Mitglieder, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Marco Elgg, als Präsident, und Pia Heider-Lehmann, als Mitglied; beide von Elgg, in Aadorf; sie führen Einzelunterschrift. Jetziges Domizil: Leimackerstrasse 6.

3. Dezember 1981

**Leo Brantseen**, in Matzingen, Vertrieb von Glacen usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1969, S. 2773). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. Dezember 1981

**A. Germann**, in Sitterdorf. Firmainhaber ist Alois Germann, von und in Sitterdorf. Bauunternehmung, Einzelprokura ist erteilt an Martin Germann, von und in Sitterdorf. 8581 Sitterdorf.

3. Dezember 1981

**A. Moosmann, Immobilien-Trauband**, in Bischofszell. Firmainhaber ist Arnold Moosmann-Strickler, von Tuggen, in Bischofszell. Liegenschaftsschätzungen, -vermittlungen, Buchhaltungen sämtlicher Treuhänderfunktionen, Versicherungsberatung. Fiederstrasse 3, 9220 Bischofszell.

## Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

2 dicembre 1981

**Edi Pasci e Gianrico Grignola**, in Faido, esercizio di un'autorimessa (FUSC del 22. 4. 1974, n. 92, p. 1065). Edi Pasci non fa più parte della società in nome collettivo, perciò la stessa è sciolta e cancellata a datare dal 1. 1. 1981. Il socio Gianrico Grignola continua l'attività ai sensi dell'art. 579 CO, con la nuova ditta individuale: **Gianrico Grignola**, in Faido.

Ufficio di Locarno

3 dicembre 1981

**Müller Peter e Graziella**, in Locarno, gerenza ristorante con alloggio, società in nome collettivo (FUSC dell'8. 8. 1975, n. 183, p. 2189). Questa ragione sociale è cancellata per trasferimento della sede a Cevio (FUSC del 20. 11. 1981, n. 270, p. 3665).

Ufficio di Lugano

3 dicembre 1981

**Planad S.A.**, in Lugano, via alla Campagna 2a, c/o Enrico Pagani (nuova iscrizione). Data dello statuto: 2. 12. 1981. Scopo: l'attività di intermediazione nel ramo della pubblicità, delle relazioni pubbliche e del marketing. Capital: fr. 50 000, diviso in 10 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Enrico Pagani, da Massagno in Lugano.

3 dicembre 1981

**Giorgio Gianola-Gadola Costruzioni S.A.**, in Lugano, lavori del genio civile, ecc. (FUSC del 28. 2. 1977, n. 49, p. 661). Nuovo scopo: l'esecuzione dei lavori del genio civile, sopra e sottostruttura in genere e in particolare di intonaci, scavi, lavori di rivestimento, trasporti di materiale, noleggio di macchinari e commercio di materiale da costruzione, fondazioni speciali, trattamenti del terreno e consolidamenti, opere in cemento armato precompresso, prefabbricati per l'edilizia in genere. L'acquisto e lo sfruttamento di brevetti per l'edilizia. Essa può inoltre partecipare al capitale di altre società. La società ha inoltre deciso di modificare il taglio delle azioni. Statuto modificato: 2. 12. 1981. Il capitale sociale è ora di fr. 1 000 000, diviso in 940 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna e 600 azioni nominative privilegiate in quanto al diritto di voto da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

3 dicembre 1981

**Hamima S.A.**, precedentemente a Paradiso, commercio di macchinari, ecc. (FUSC del 23. 2. 1981, n. 43, p. 577). Nuova sede: Massagno, via Cereso 9, uffici propri. Statuto modificato: 1. 12. 1981. Roberto Caimi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Hans Füglistler, da Obersiggenthal in Massagno.

3 dicembre 1981

**Gnädinger Elisabeth**, in Caslano, via Colomba (posta: Ponte Tresa). Titolare: Elisabeth Gnädinger, da Ramsen in Sargans. Fabbricazione e commercio di tessili.

3 dicembre 1981

**Fimmechanica S.A.**, in Viganello, officina meccanica, ecc. (FUSC del 28. 8. 1978, n. 200, p. 2685). Dott. Dino Poggioni, già presidente, e Dott. Guido Lepori, già vice-presidente, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due sono: Sauro Albertini, da e in Airolto, presidente; Carlo Petrali, da Valcolla in Piandera, membro.

3 dicembre 1981

**Popolareasa S.A.**, in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 1. 1981, n. 22, p. 306). Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Peter Fankhauser, da Trub in Effretikon.

3 dicembre 1981

**Agri-Zoo S.A.**, in Lugano, consulenza tecnica, in scioglimento (FUSC del 20. 10. 1981, n. 243, p. 3280).

**Ceras S.A.**, in Lugano, partecipazione, in scioglimento (FUSC del 23. 3. 1981, n. 67, p. 898).

**Chany Subsidiary Finance Company S.A.**, in Lugano, immobili, in scioglimento (FUSC del 23. 3. 1981, n. 67, p. 898).

**Inter Impresa S.A.**, in liquidazione, in Lugano, costruzioni del genio civile, ecc. (FUSC del 14. 7. 1981, n. 159, p. 2254).

**Uni-Net S.A.**, Lugano in liquidazione, in Lugano, azienda di pulizia, ecc. (FUSC del 17. 6. 1981, n. 136, p. 1945).

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

3 décembre 1981

**Kogisa S.A.**, in **Lugano**, gestione di beni mobili, ecc. (FUSC del 26. 6. 1979, n. 146, p. 2049). In scioglimento: 30. 11. 1981. Nuova ragione sociale: **Kogisa S.A.** in liquidazione. Liquidatrice: Fidiam Fiduciaria S.A., in **Lugano**. La firma di Flcana Saldarini, amministratrice unica, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidiam Fiduciaria S.A.

3 décembre 1981

**Peranco S.A.**, precedentemente a **Pazzallo**, immobili, ecc. (FUSC del 6. 7. 1978, n. 155, p. 2129). Nuova sede: **Lugano**, via Monte Ceneri 17, c/o Unifida S.A. Statuto modificato: 1. 12. 1981.

3 décembre 1981

**Compania Comercial y Naviera San Martin S.A.**, **Panama**, Succursale di **Lugano**, in **Lugano** (FUSC del 3. 8. 1978, n. 179, p. 2440), società anonima con sede principale a **Panama**. Il capitale sociale è stato ridotto da US \$ 20 000 000 a US \$ 10 000 000. Il capitale sociale è ora di US \$ 10 000 000, diviso in 10 000 azioni al portatore da US \$ 1000 ciascuna.

3 décembre 1981

**Giuseppe e Alessandro Domeniconi S.n.c.**, in **Lugano**, piazza Monte Ceneri 13 (nuova iscrizione). Società in nome collettivo con inizio il 30. 11. 1981, tra **Giuseppe Domeniconi**, da **Lugano** in **Cademario**, e **Alessandro Domeniconi**, da **Lugano** in **Pregassona**. Scopo: la gestione di un esercizio pubblico.

#### Ufficio di Mendrisio

3 décembre 1981

**Interfinance Corporation Trading Company** in liquidazione, in **Chiasso**, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 1. 12. 1981, n. 279, p. 3785). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

3 décembre 1981

**New Toys Commerce Ltd.**, in **Chiasso**, il commercio di giocattoli, ecc. (FUSC del 26. 1. 1976, n. 20, p. 231). La firma del direttore **Alfredo Schülmers** è estinta. Nuovo recapito: c/o studio avv. Ercole Doninelli, corso San Gottardo 12, 6830 **Chiasso**.

#### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau d'Echallens

3 décembre 1981

**Fiduciaire Michel Favre**, à **Echallens** (FOSC du 23. 10. 1978, p. 3262). La maison confère procuration collective à **Walter Mathys**, de **Koppigen**, à **Pully**, et **Rahel Favre**, de **Thierrens**, à **Villars-Tiercelin**.

#### Bureau de Lausanne

Rectification

**CCC communication contact conseil S.A.**, à **Lausanne** (FOSC du 27. 11. 1981, p. 3749). L'administratrice est **Sylvia Buchli** et non **Silvia** comme publié.

3 décembre 1981

**Yvan Clerc**, à **Lausanne**, route de **Chavannes** 213. Titulaire: **Yvan Clerc**, de **Villarabaud**, à **Saint-Sulpice VD**. Boucherie-charcuterie à l'enseigne «La Bourdonnette».

3 décembre 1981

**Précomont S.A.**, à **Lausanne**, commerce de pièces métalliques et en plastique (FOSC du 27. 10. 1981, p. 3362). La société est également engagée par la signature individuelle du directeur **Jean Birnholz**, des **USA**, à **Pully**, et collective à deux des fondateurs de procuration **Gérard Boichat**, des **Bois**, à **Troistorrens**; **Don H. Curtis**, des **USA**, à **Monthey**, et **Jean-Blaise Vacheron**, de **Mur VD**, à **Aigle**.

3 décembre 1981

**Plafoff, A. Grillo, N. Veseli et S. Grillo**, à **Lausanne**, société en nom collectif, faux plafonds et isolation (FOSC du 17. 3. 1981, p. 833). Nouvelle raison sociale: **Plafoff, Grillo & Cie**. Nouvel associé avec signature collective à deux: **Maurice Grillo**, d'Italie, à **Echandens**.

3 décembre 1981

**Littopis S.A.**, à **Lausanne**, publication et diffusion d'ouvrages littéraires ou scientifiques (FOSC du 13. 10. 1981, p. 3205). **Raymond Flücker** n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: **Jacques-Louis Blanc**, de **Belmont-sur-Lausanne**, au **Mont-sur-Lausanne**.

3 décembre 1981

**Pierre Seiler S.A. Outillages techniques**, à **Lausanne** (FOSC du 20. 11. 1964, p. 3500). Statuts modifiés le 27 novembre 1981. Sièges transférés à **Crisse**, rue de la **Vernie** 11-13. **Walter Seiler** n'est plus administrateur; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle de **Pierre Seiler** (administrateur inscrit), nommé président, et **Beatus Sauter**, de **Schaffhouse**, à **Etingen**, administrateur.

3 décembre 1981

**Yvan Menétrey S.A.**, à **Lausanne**, parcs et jardins, places de sport et de tennis (FOSC du 1. 10. 1979, p. 3109). Statuts modifiés le 30 novembre 1981 sur des points non soumis à publication. L'administrateur **Yvan Menétrey**, actuellement à **Saint-Légier-La Chésaz**, est nommé président et signe désormais collectivement à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: **Jacky Kurzen**, de **Frutigen**, à **La Conversion**, commune de **Lutry**.

3 décembre 1981

**Brenex S.A.**, à **Lausanne**, opérations financières, commerciales, mobilières ou immobilières (FOSC du 12. 11. 1973, p. 3022). Nouvelle adresse: place **Saint-François** 12bis, chez **Société Fiduciaire «Leman»**. **Jacques Kimche** et **Maurice Gouy** ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: **Roger Lugrin**, de **Vuittet**, à **Lausanne**.

3 décembre 1981

**Jean-Marie Cruko**, à **Lausanne**, rue de **Bourg** 11. Titulaire: **Jean-Marie Cruko**, de **France**, à **Orbe**. Commerce de vêtements à l'enseigne «**Jiji boutique** pour elle».

#### Bureau de Morges

1er décembre 1981

**New-Way Robert Züst**, à **Chavannes-près-Renens**. Le chef de la maison est **Robert Züst**, de **Zurich**, à **Chavannes-près-Renens**. Import et export de marchandises diverses. Avenue de la **Gare** 77.

1er décembre 1981

**Cobaco S.A.**, à **Morges**, étude, achat, vente, entretien et location de tous produits dans les domaines de l'énergie, de la maintenance, de l'intervention de premiers secours, etc. (FOSC du 15. 7. 1981, p. 2269). Les administrateurs **Francis Nöding** et **Marianne Nöding** ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints.

1er décembre 1981

**SFCR S.A.**, à **St-Sulpice**, achat, vente, courtage, cautionnement de cafés, restaurants et hôtels (FOSC du 16. 8. 1979, p. 2642). Cette raison sociale est radiée d'office par suite du transfert du siège de la société à **Lausanne** (FOSC du 27. 11. 1981, p. 3749).

1er décembre 1981

**Autos Carrefour Dorigny S.A.**, à **Chavannes-près-Renens** (FOSC du 7. 10. 1981, p. 3151). A été nommé fondé de procuration: **Michel Feniello**, de et à **Poliez-le-Grand**, avec signature collective à deux.

1er décembre 1981

**Garage Honegger S.A.**, à **Echandens**, réparations, auto-services, etc. (FOSC du 17. 4. 1980, p. 1255). A été nommé fondé de procuration: **Michel Feniello**, de et à **Poliez-le-Grand**, avec signature collective à deux.

1er décembre 1981

**Demaurex & Cie S.A.**, à **Chavannes-près-Renens**, denrées coloniales en gros, etc. (FOSC du 28. 1. 1981, p. 295). Procès-verbal authentique du 23 novembre 1981. Nouvelle raison sociale: **Demaurex & Cie S.A. (Demaurex & Co A.G.) (Demaurex & Co Ltd)**. Nouveau but: importation, exportation et commerce de produits alimentaires et de consommation; exploitation de centres de ventes; toutes affaires commerciales, financières, industrielles et immobilières. Suppression des 200 parts de fondateurs nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 23 novembre 1981.

1er décembre 1981

**Société Immobilière de la Rue de Lausanne à Morges S.A.**, à **Morges** (FOSC du 28. 12. 1971, p. 3120). Date de la dissolution: 25 novembre 1981. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière de la Rue de Lausanne à Morges S.A. en liquidation**. L'administrateur **Alfred Demaurex** est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Les administrateurs **Claude Demaurex** et **Olivier Demaurex** ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. A été nommé liquidateur: **Victor Gallandat**, de **Rovray**, à **Onex**, avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: chez **Domex S.A.**, Résidence de la **Côte** 30, à **Morges**.

1er décembre 1981

**Omnistyles S.A.**, société anonyme, précédemment à **Lausanne**, achat, vente, importation, fabrication et représentation de mobiliers et d'articles de décoration de style (FOSC du 15. 8. 1979, p. 2629). Nouveau siège: **Bussigny-près-Lausanne**. Les statuts originaux du 24. 11. 1972 ont été modifiés le 27. 11. 1981. But: achat, vente, importation, fabrication et représentation de mobiliers et d'articles de décoration de style. Capital social de fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: **Ivan Tenger**, de **Schleithelm** et **Lausanne**, à **Fey**, administrateur unique avec signature individuelle (inscrit). Domicile légal: chemin de **Rietaz** 7.

1er décembre 1981

**Jacqueline Foessel**, à **Dennens**. Le chef de la maison est **Jacqueline Foessel**, de **Henniez**, à **Tolochenaz**, dûment autorisée par son mari. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Vigne». Rue Principale.

2 décembre 1981

**A. Lobbene**, à **Morges**. Le chef de la maison est **Antonio Lobbene**, d'Italie, à **Morges**. Gypserie-peinture. Avenue de **Lonay** 22.

2 décembre 1981

**Donexy S.A. (Donexy A.G.) (Donexy Inc.)**, à **St-Prex**, agence financière, immobilière et touristique; produits mécaniques, électroniques et horlogers, etc. (FOSC du 13. 6. 1979, p. 1894). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1981, les actionnaires ont décidé d'augmenter le capital social de fr. 50 000 à fr. 120 000 par l'émission de 70 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Nouveau capital social: fr. 120 000, divisé en 120 actions de fr. 1000 nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 30 novembre 1981.

#### Bureau de Nyon

3 décembre 1981

**Videleom S.A.**, à **Gland**, articles de l'industrie électrique et électronique (FOSC du 5. 12. 1980, p. 3970). **Hans Freivogel**, de **Gelterkinden**, à **Genolier**, est nouveau président avec signature individuelle. **Kurt Aeberli**, jusqu'ici seul administrateur, devient secrétaire; il signe désormais collectivement à deux.

3 décembre 1981

**Haemonetics S.A.**, à **Nyon**, produits médicaux (FOSC du 9. 10. 198, p. 3173). **Eliane Dick** est maintenant domiciliée à **Pully**.

3 décembre 1981

**Christiane Frauchiger**, à **Nyon**, route de **Divonne** 4. Titulaire: **Christiane Frauchiger**, de et à **Rollé**. Commerce de tabacs-journaux.

3 décembre 1981

**Société immobilière Aigue-Marine**, à **Prairins**, société anonyme (FOSC du 20. 2. 1979, p. 551). **Pierre Schild**, de **Château-d'Oex**, à **Chêne-Bougeries**, est nouvel administrateur unique avec signature individuelle en remplacement de **Bertrand Coigny**, administrateur démissionnaire, et les pouvoirs sont éteints.

3 décembre 1981

**Paul Lohri**, précédemment à **Longirod** (FOSC du 19. 3. 1974, p. 751). Sièges de la maison transférés à **Gland**, **Cité Ouest** 3. Titulaire: **Paul Lohri**, de **Tägertschi**, actuellement à **Gland**. Installations sanitaires.

3 décembre 1981

**CF compagnie foncière S.A.**, à **Arzier**, toutes opérations mobilières et immobilières (FOSC du 28. 9. 1978, p. 2997). **Anne-Christiane Tomas Borges**, d'Eglisau, à **Arrex-sur-Nyon**, est nommée fondée de pouvoirs avec signature collective à deux.

3 décembre 1981

**Perville S.A.**, à **Gland**, toutes boissons avec ou sans alcool (FOSC du 11. 2. 1980, p. 467). **François L'Honen**, de **France**, à **Bonne**, Haute-Savoie (F), a été nommé administrateur avec signature collective à deux. **Roger Jan**, fondé de procuration, est actuellement domicilié à **Gland**. Nouveau domicile: chemin des **Avoüllons**.

#### Bureau d'Orbe

3 décembre 1981

**Sprecher & Schuh S.A.**, succursale de **Vuittet** (FOSC du 10. 11. 1981, p. 3538), dont le siège est à **Aarau**. Est nommé sous-directeur avec signature collective à deux: **Johannes P. Imbach**, de **Ruswil**, à **Bienne**.

#### Bureau de Payerne

2 décembre 1981

**Rochat Bois S.A.**, à **Corcelles-près-Payerne**, nouvelle société anonyme. Statuts du 20 novembre 1981. But: achat, vente de tout article en bois, pour l'industrie, le commerce et l'artisanat, achat et vente d'immeubles. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Jean-Claude Rochat**, du **Lieu**, à **Corcelles-près-Payerne**, est seul administrateur avec signature individuelle. Publications: FOSC. Domicile légal: chez l'administrateur.

#### Bureau de Vevey

3 décembre 1981

**Jean-Bernard Aubert**, à **Bionay**, matières plastiques, etc. (FOSC du 26. 9. 1966, p. 3021). Raison radiée par suite de cessation d'activité.

3 décembre 1981

**Jalma S.A.**, à **Corseaux**, participations (FOSC du 14. 10. 1965, p. 3223). Société dissoute depuis le 2 décembre 1981. Liquidation opérée sous la raison: **Jalma S.A. en liquidation**, par **Robert Menzi**, actuellement à **La Tour-de-Peilz**, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse pour la liquidation: rue du **Simplem** 40, à **Vevey**, en l'étude des notaires **Décombaz** et **Bornand**.

#### Bureau d'Yverdon

3 décembre 1981

**Moino-Chimie S.A.**, à **Yverdon**, exploitation de laboratoires de chimie (FOSC du 25. 10. 1972, p. 2769). **Joseph Vienne** et **René Gabriel** ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. La procuration de **Georges Willen** est éteinte. Administratrice unique avec signature individuelle: **Marianne Delessert**, de **Savigny**, à **Allens**, commune de **Gollion**.

#### Wallis - Valais - Vallese

#### Büro Brig

3. Dezember 1981

**Hermann Burgener u. Sohn AG**, in **Saas Balen**, **Baugeschäft** (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1302). **Hermann Burgener**, einziges Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als einziges Mitglied in den VR gewählt worden: **Rupert Burgener**, von und in **Saas Balen**; er führt Einzelunterschrift.

3. Dezember 1981

**Bijouterie-Horlogerie L'or, Conus Marcel**, in **Zermatt**. Inhaber dieser Firma ist **Marcel Conus**, von Rue, in **Zermatt**. Bijouterie und Uhrmachersgeschäft. Geschäftsadresse: **Chalet Albert**, Bahnhofstrasse.

3. Dezember 1981

**Tea-Room Kristall, Christine Züger**, in **Ulrichen**. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehegatten, **Christine Züger**, geborene **Walker**, von **Altendorf**, in **Ulrichen**. Betrieb eines Tea-Rooms.

3. Dezember 1981

**Wohnbau Susten AG**, in **Leuk** (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1978, S. 3549). **Paula Burgener-Clausen** und **Ernest Stocker**, beide Mitglieder, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. **Rudolf Inderkummen**, Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt Einzelunterschrift.

3. Dezember 1981

**Josef Rüttimann**, in **Glis**, **Gemeinde Brig-Glis**, Bauunternehmung (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1970, S. 1610). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

#### Bureau de St-Maurice

3 décembre 1981

**Alain Darbellay**, à **Charrat**, hôtel (FOSC du 29. 8. 1973, p. 2406). Radiation par suite de remise de commerce.

#### Bureau de Sion

3 décembre 1981

**Carrières de St-Léonard, Alfred Tissières & Cie**, à **St-Léonard**, société en nom collectif (FOSC du 19. 12. 1978, no 297, p. 3911). L'associé **Alfred Tissières** est décédé. Sont entrés, comme associés, dans la société: **Maria Tissières** née **Bétrisey**, veuve d'**Alfred**; **Lucie Balet** née **Tissières**, épouse de **Henri**; **François Tissières**, **Michel Tissières**, **Marc-André Tissières**, tous de et à **St-Léonard**. La société est engagée par la signature individuelle de: **Marie Tissières** et de **Marc-André Tissières**. Nouvelle raison sociale: **Carrières de St-Léonard, Tissières & Cie**.

3 décembre 1981

**Créations Solange et Christian Olivier S.A.**, à **Sion**. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 25. 11. 1981. But: l'importation et l'exportation de matières premières, de produits et objets divers; la création de collections. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC et Bulletin officiel du canton du Valais. Administration d'un à 7 membres: **Ludo Van Wauwe**, de **Belgique**, à **Monte-Carlo** (Monaco), président; **Denis Grobet**, de **Genève**, à **Sion**, et **Patrick Grosclaude**, du **Loché**, à **Sierre**. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des membres. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société, avenue du **Midi** 10, 1950 **Sion**.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

#### Bureau de Boudry

3 décembre 1981

**Bernard Piaget**, à **Colombier**, exploitation de la cantine militaire des casernes et du mess des officiers (FOSC du 14. 2. 1974, no 37, p. 439). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

3 décembre 1981

**Le Lacustre S.A.**, à **Colombier**, immeubles, etc. (FOSC du 18. 4. 1979, no 89, p. 1211). **Jeanot-Henri Casella**, président, et **Dino Locatelli**, secrétaire, ayant démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. **Anne-Marie Casella** née **Sievi**, jusqu'ici vice-président, a été nommée administratrice unique, en conservant sa signature individuelle.

3 décembre 1981

**Walter Korf**, précédemment à Cortaillod, exploitation d'un commerce de boulangerie-pâtisserie (FOSC du 2. 10. 1974, no 230, p. 2652). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à B e v a i x. Le but est désormais le suivant: exploitation d'un bar à café et pizzeria, à l'enseigne «Au Bouffon». Adresse: rue de la Cure 12.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

3 décembre 1981

**Carrosserie du Stade G. Feuz**, aux G e n e v e y s - s u r - C o f f r a n e. Le chef de la maison est Georges-André Feuz, de Lauterbrunnen, aux Hauts-Geneveys. Exploitation d'une carrosserie. Rue de l'Horizon.

Bureau du Locle

3 décembre 1981

**Precimed S.A.**, au L o c l e, développement, fabrication, achat, vente d'appareils et instruments médicaux, notamment implantables, etc. (FOSC du 22. 10. 1981, no 245, p. 3309). Hamish Campbell Cawood, citoyen anglais, à Cham, signe collectivement à deux.

Genf - Genève - Ginevra

2 décembre 1981

**Garage Astrelli et Casonato**, à G e n è v e, société en nom collectif (FOSC du 20. 2. 1980, p. 579). Nouvel associé: Abraham Cecchin, d'Italie, à Genève; lequel signe collectivement à deux. Nouvelle raison sociale: Garage Astrelli, Casonato et Cecchin.

2 décembre 1981

**Jacques Baechler & fils**, à V e r n i e r, atelier de mécanique de précision, société en nom collectif (FOSC du 10. 6. 1976, p. 1642). L'associé Jacques Baechler est décédé. La société est dissoute et radiée. L'associé Georges Baechler reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Jacques Baechler & fils, Georges Baechler succ., à Vernier. Objet actuel: atelier de mécanique de précision, fabrication et commerce d'instruments de mesure, de machines-outils et de pièces détachées.

2 décembre 1981

**Tobacco Shop**, Mme M. Khan-Mohammad, à G e n è v e, rue des Alpes 18. Chef de la maison: Monique Khan-Mohammad, d'Oberrohrdorf, à Genève. Débit de tabacs, vente de journaux, d'articles-souvenirs et d'articles de confiserie et de papeterie.

2 décembre 1981

**Salon-lavoir des Pontets, Leuba et Hochuli**, à L a n c y, Grand-Lancy, chemin des Pontets 17. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 9. 1980. Associées: Marceline Leuba, de Charmoille, et Elisabeth Hochuli, de Lancy, toutes deux à Lancy; lesquelles signent collectivement à deux. Salon-lavoir, dépôt de teinturerie.

2 décembre 1981

**Stone's River SA**, à G e n è v e, avenue de Champel 8c, chez Fides Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statut du 19. 11. 1981. But: achat, vente, importation, exportation et distribution de toutes pierres précieuses et de tous articles de joaillerie. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Degiacomi, de Zurich, à Tannay, président, et Claude Henriod, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

2 décembre 1981

**Anker Trading SA**, à G e n è v e, commerce de combustibles (FOSC du 4. 9. 1981, p. 2830). Nouveau siège: A v u s y, route d'Avusy 23. Le capital de fr. 200 000 est maintenant entièrement libéré. Nouveaux statuts du 11. 11. 1981. Edward M. Alan est maintenant domicilié à Short Hills, New Jersey (USA).

2 décembre 1981

**Avis Location de Voitures SA**, succursale à G e n è v e (FOSC du 24. 3. 1981, p. 916), entreprise ayant son siège à Opfikon. Les pouvoirs de David J. Longridge sont radiés. L'administrateur José Sanz, nommé président, continue à signer collectivement à deux. Gerald J. Pollack, des USA, à Henley on Thames (GB), membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

2 décembre 1981

**Baubien SA**, en liquidation, à G e n è v e, acquisition, administration et vente d'immeubles situés à l'étranger, etc. (FOSC du 30. 5. 1980, p. 1838). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

2 décembre 1981

**BLG Société Baloise d'Entrepôts et de Transports SA**, succursale à G e n è v e (FOSC du 17. 3. 1981, p. 834), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Werner Zbinden sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Rolf Degen, de et à Oberwil BL.

2 décembre 1981

**MCP SA, Mining Chemical & Petroleum Co**, en liquidation, à G e n è v e (FOSC du 15. 7. 1981, p. 2270). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

2 décembre 1981

**Procter & Gamble AG**, succursale à G e n è v e, participations (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3281), entreprise ayant son siège à Lucerne. Les pouvoirs de Ronald W. McKirdy sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Ronald George Pearce, de Grande-Bretagne, à Commugny, directeur général.

2 décembre 1981

**Racher & Cie SA**, Agence de Genève, succursale à G e n è v e, commerce de fournitures pour la peinture (FOSC du 26. 6. 1980, p. 2178), entreprise ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à: Liselotte Scherzmann, de Zoug, à Zurich, et Robert Zingg, de et à Lucerne.

2 décembre 1981

**Société Immobilière du Square des Charmilles, Lettre E**, en liquidation, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 31. 12. 1980, p. 4218). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

2 décembre 1981

**SI Rue des Usines 26**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 7. 5. 1979, p. 1479). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: SI Rue des Usines 26, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Daniel Schaub, jusqu'ici secrétaire, avec signature individuelle. Walter Schaub n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

2 décembre 1981

**Vimetal SA**, en liquidation, à G e n è v e, toutes opérations commerciales concernant les métaux (FOSC du 13. 8. 1980, p. 2726). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

2 décembre 1981

**Applied Power International SA, Panama-City, Grand-Saconnex near Geneva Branch**, au G r a n d - S a c o n n e x, commerce de toutes marchandises (FOSC du 24. 9. 1981, p. 3023). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la succursale est radiée.

2 décembre 1981

**Grosfillex SARL, Arben (Ain, France), succursale de Lancy**, à L a n c y (FOSC du 7. 3. 1980, p. 766). Par suite du transfert de son siège à F o u n e x, la succursale a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 26. 11. 1981, p. 3734). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

2 décembre 1981

**Hico International SA, Panama City, succursale de Genève**, à G e n è v e (FOSC du 31. 10. 1978, p. 3359). Capital: 2 actions de US \$ 100 au porteur. La mention du capital autorisé est supprimée dans l'inscription.

2 décembre 1981

**Premax SA**, à G e n è v e, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 26. 11. 1976, p. 3394). Paul Mermoud, Roger Siffert et Alain Winkelmann ne sont plus membres de l'administration spéciale de la faillite; leurs pouvoirs sont radiés. La liquidation est poursuivie par l'office des faillites.

2 décembre 1981

**Atesa - Argraf SA**, à C h è n e - B o u r g, fabrication et commerce de tous produits de l'industrie graphique, etc. (FOSC du 11. 1. 1980, p. 115). La procuration de Bernardo Gonzalez est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre-André Berger, de Neuchâtel, à Lussy-sur-Morges.

2 décembre 1981

**CCS Compagnie de containers spéciaux SA**, à G e n è v e (FOSC du 13. 11. 1981, p. 3586). Nouvelle adresse: rue Bellot 4.

2 décembre 1981

**Co-Ventures SA**, à G e n è v e, promouvoir les industries à forte densité de main-d'œuvre, etc. (FOSC du 25. 2. 1981, p. 611). Jacques Vuarchex et Jean-Jacques Magnin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Anne-Françoise Rosengren reste seule administratrice et signe désormais individuellement.

2 décembre 1981

**Diverco SA**, à G e n è v e, création et exploitation de tous hôtels, etc. (FOSC du 15. 8. 1977, p. 2659). Adresse: rue du Rhône 60, chez François Lador, avocat.

2 décembre 1981

**Hi-Med Holding SA**, à G e n è v e, participation à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 28. 9. 1972, p. 2521). Jean-Pierre Imhoos n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse: place du Port 1, chez Jean-Pierre Imhoos, avocat, est radiée.

2 décembre 1981

**SI Malagnou-Résidence II A**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1978, p. 3694)

**SI Malagnou-Résidence II B**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 29. 11. 1978, p. 3694)

Michel Gilliéron, Régis Clément et Marcel-François Disch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Rodolphe Christ, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Toepfer 5, chez Necker & Christ, notaires.

2 décembre 1981

**Société Immobilière rue de Candolle 17**, à G e n è v e, société anonyme (FOSC du 13. 2. 1974, p. 428). Jean-Daniel Poncet et Hansruedi Sporrer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Paul Barbier, de Genève, à Presinge, président, et Jean-Claude Messiaux, de Bière, à Confignon, secrétaire; lesquels signent individuellement.

2 décembre 1981

**TSI SA**, à V e r s o i x, conseils et analyses en informatique, etc. (FOSC du 23. 11. 1981, p. 3691). Behcir Turki, de Tunisie, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Jacques Gander a été nommé vice-président du conseil; il continue à signer individuellement. Didier Tornare, de Genève, à Meinier, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 décembre 1981

**Edsa Finance SA**, à G e n è v e, route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA. Nouvelle société anonyme. Statut du 3. 11. 1981. But: opérations financières, notamment achat, vente et administration de titres ou autres biens mobiliers ou immobiliers. Capital: fr. 200 000, libéré à concurrence de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration de 3 membres au moins: Anthony S. Edgar, de Grande-Bretagne, à Hawkey (GB), président; Victor Fischer, de Lucerne, à Thonex, vice-président; Charles Berney, de Collex-Bossy, à Veyrier, secrétaire; Keith M. Tamlin, de Grande-Bretagne, à Liverpool (GB), et Edouard Bollinger, de et à Lancy; lesquels signent collectivement à deux.

2 décembre 1981

**Sign'or SA**, à M e y r i n, Cointrin, avenue Louis-Casati 51, chez Jean-Jacques Pache. Nouvelle société anonyme. Statut du 20. 11. 1981. But: création, fabrication, achat, vente, importation et exportation de tous articles de bijouterie et joaillerie. Capital: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 44 000, divisé en 1000 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Claude Gomers, de Lussy-sur-Morges, à Saint-Léonard, administrateur unique avec signature individuelle. Signature collective à deux a été conférée à: Idske Kok, des Pays-Bas, à Founex; Ronald W. Hargrove, des USA, à Houston (USA), et Albertus Th. Kok, des Pays-Bas, à Founex, directeurs.

2 décembre 1981

**Sofihold SA**, à G e n è v e, route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA. Nouvelle société anonyme. Statut du 30. 11. 1981. But: administration, acquisition et vente de participations. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Charles Berney, de Collex-Bossy, à Veyrier, président, et Jean Comina, de Saint-Aubin-Sauges, à Collonge-Bellerive, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Saingelégier (district des Franches-Montagnes)

3 décembre 1981

**Paul Beuchat**, à E p a u v i l l e r s, installations sanitaires et maréchalerie (FOSC du 3. 2. 1970, no 27, p. 254). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufzur - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namen-Kassaobligation der Raiffeisenbank Gonten, Nr. 1201 über Fr. 3000.- zu 5½%, ausgestellt auf Moser Albert, 04, Ritzernbühl, 9108 Gonten, Laufzeit: 1. Januar 1974 bis 1. Januar 1979, mit Jahrescoupons per 1. Januar 1975, 1. Januar 1976, 1. Januar 1977, 1. Januar 1978 und 1. Januar 1979.

Die allfälligen Inhaber dieses Wertpapiers werden aufgefordert, dieses innert sechs Monaten seit der ersten Auskündigung im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von 9050 Appenzell vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (1764)

9050 Appenzell, den 4. Dezember 1981 Der Gerichtspräsident:  
K. Dörig

Es wird als vermisst gemeldet:

Inhaberschuldbrief für Fr. 10 000.-, dat. 29. März 1949, im 3. Rang, nach Kapitalvorgang von Fr. 31 000.-, haftend auf Parzelle Nr. 351 = E-Blatt 351 Grundbuch Kreuzlingen.

Schuldner und Pfand Eigentümer: Erben des Josef Studer sel., Kreuzlingen (Hans Studer, c/o Gottfrieda Weiler, Tannegstrasse 5, Kreuzlingen).

Die allfälligen Besitzer werden aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Bezirksgerichtspräsidentium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (1790)

8280 Kreuzlingen, den 9. Dezember 1981 Bezirksgerichtspräsidentium  
Kreuzlingen

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat mit Beschluss vom 8. Dezember 1981 über das Sparheft Nr. 230.026.265-4 der Basellandschaftlichen Kantonalbank, Filiale Binningen, das Kraftlosklärungsverfahren eröffnet.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (1791)

4410 Liestal, den 10. Dezember 1981 Obergerichtskanzlei Baselland

Schuldbrief von Fr. 3800.-, vom 28. März 1916, Beleg 20/547, lastend im 1. Rang auf den Liegenschaften Walkringen-Grundbuchblätter Nrn. 628, 629, 632-635, des Otto Rüfenacht, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes werden hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt von Konolfingen in Schloswil vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird.

Ersetzt die Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19., 23. und 26. November 1981. (1771)

3082 Schloswil, den 4. Dezember 1981 Der Gerichtspräsident II:  
H. Gugger

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 25 000.-, vom 6. März 1961, Beleg 1/9218, zugunsten Herrn Fritz Zahnd, Landwirt, Bannholz, 3150 Schwarzenburg, welcher am 14. September 1980 verstorben ist, lastend im 4. bzw. 2. Rang, auf Wahlern-Grundbuchblatt Nrn. 3369 bis 3376, des Herrn Peter Mader, gew. Landwirt, Bannholz, 3150 Schwarzenburg, verstorben am 7. Juli 1981.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Auftrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Schwarzenburg, 3150 Schwarzenburg, vorzulegen, ansonsten die Kraftlosklärung ausgesprochen wird. (1781)

3150 Schwarzenburg, den 9. Dezember 1981 Der a.o. Gerichtspräsident:  
Stahl

Die Inhaber der am 1. Juli 1950 ausgegebenen Anteilscheine der Schwimmbadgenossenschaft Steffisburg werden aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg der Schwimmbadgenossenschaft Steffisburg oder dem Richteramt I Thun zum Umtausch in neuen Anteilscheine vorzulegen, ansonst sie als kraftlos erklärt werden. (1769)

3601 Thun, den 7. Dezember 1981 Der Gerichtspräsident I:  
Hollenweger

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.-, 5½% Kassenobligation der Volksbank Willisau AG, Willisau, Nr. 29751, mit Coupons per 30. Mai 1981 und folgende, fällig am 30. Mai 1985.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen binnen 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (1770)

6130 Willisau, den 7. Dezember 1981

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Arnold

Le président du Tribunal civil du district du Pays-d'Enhaut comme le détenteur inconnu du titre suivant de la déposer jusqu'au 15 décembre 1982 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation.

Cédula hypothécaire au porteur de fr. 20 000.-, constituée le 3 décembre 1964 par Marcel Lenoir, à Château-d'Oex, 3e rang sur la parcelle 169 de Château-d'Oex, propriété de l'hoirie de feu Marcel Lenoir. (142)

1837 Château-d'Oex, le 9 décembre 1981

Le président:  
J.-P. Guignard

Le détenteur inconnu de l'action nominative no 26 de fr. 1000.- de Roxer S.A., à Saignelégier, est sommé de la déposer dans le délai de six mois dès la première publication de la présente sommation, sous menace d'en voir prononcer l'annulation. (1792)

2726 Saignelégier, le 10 décembre 1981

Le président du Tribunal:  
C. Wilhelm

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 15/16 luglio 1981,

in applicazione degli art. 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore del libretto di risparmio investimento al portatore n. 047-810.550, emesso dalla Unione di Banche Svizzere di Lugano, con un saldo di fr. 1200.-, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di sei mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1784)

6900 Lugano, il 9 dicembre 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 16/23 ottobre 1981,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di fr. 23 000.-, iscrizione n. 719 del 23 febbraio 1964, gravante in 4° rango la part. n. 222 NM (307 RT - 818 VC) del comune di Davos-Soragno, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1785)

6900 Lugano, il 9 dicembre 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 23/24 aprile 1981,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 100 000.-, iscritta in 1° rango, il 27 dicembre 1960, doc. 9903, sulla part. n. 1125 di Arogno, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1786)

6900 Lugano, il 9 dicembre 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 26 giugno/6 luglio 1981,

in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 ss CO, 2 LAC, diffida

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 30 000.-, iscrizione n. 514 del 23 febbraio 1965, gravante in 2° rango i mappali n. 617, 1377, 1384, 1384b, 358, 537, 2188, 2188A, 36A sui nel comune di Lugaggia, titolo andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente diffida, sotto comminatoria di ammortamento. (1787)

6900 Lugano, il 9 dicembre 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Kraftloserklärungen

### Annulations - Annullamenti

Der erstmals in Nr. 254 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30. Oktober 1979 als vermisst aufgerufene Schuldbrief von Fr. 1500.-, vom 17. Juni 1939, Beleg II/1842, lautend zugunsten der Kantonalbank von Bern, Bern, haftend im 2. Rang auf der Liegenschaft Bolligen-Grundbuchblatt Nr. 2553, des Hans Schmutz, bzw. nun dessen Erbengemeinschaft, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1793)

3011 Bern, den 8. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Der erstmals in Nr. 119 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. Mai 1981 als vermisst aufgerufene Kassenschein 5% Kantonalbank von Bern, Nr. JF 26387, ausgestellt am 4. Februar 1976 auf Alfred Luginbühl, von nom. Fr. 5000.-, fällig seit 4. Februar 1981, mit Coupon per 4. Februar 1981, ist dem Richter innert der anberaumten Zeit nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1794)

3011 Bern, den 8. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Die erstmals in Nr. 268 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 14. November 1980 als vermisst aufgerufenen Eigentümerschuldbriefe von Fr. 20 000.- und Fr. 10 000.-, beide vom 6. Oktober 1951, Beleg IV/4791, beide haftend im 2. Rang, in Konkurrenz zueinander, auf der Besitzung Nordweg 6, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 1494, Kreis V, der Erbengemeinschaft des Walter Otto Eichenberger, bestehend aus Kurt Walter Eichenberger, Elsa Trösch-Eichenberger und Gertrud Ott-Eichenberger, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1795)

3011 Bern, den 8. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Dr. Minnig

Die am 2. Juni 1981 zur Ausschreibung gebrachten

Stammanteilscheine der Amtersparniskasse Oberhasli, in Meiringen, Nrn. 977 und 978 von nominal je Fr. 500.-, mit Coupons Nr. 9 und folgende,

sind innerhalb der Frist von 6 Monaten nicht vorgelegt worden und werden daher kraftlos erklärt. (1782)

3860 Meiringen, den 9. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident:  
U. v. Steiger

Der erstmals in Nr. 285 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 4. Dezember 1980 als vermisst aufgerufene Eigentümerschuldbrief von Fr. 30 000.- vom 5. Juli 1972, Beleg IV/8862, lautend zugunsten Walter Schori-Lobsiger, Wirt, Nidau, lastend im 3. Rang auf Nidau-Grundbuchblatt Nr. 227, ist dem Richter innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden.

Er wird hiermit als kraftlos erklärt. (1783)

2560 Nidau, den 9. Dezember 1981

Der Gerichtspräsident II:  
Stähli

Die Einzelrichterin im summarischen Verfahren des Bezirkes Winterthur hat am 7. Dezember 1981 folgende Schuldurkunde kraftlos erklärt:

1 Obligation der Gebr. Sulzer AG, Winterthur, zu Fr. 1000.- nom., 5½%, 1973-1988, Titel-Nr. 6786 mit Jahrescoupon per 31. Januar 1980 und folgende. (1798)

8400 Winterthur, den 7. Dezember 1981

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Le 8 décembre 1981, j'ai prononcé l'annulation des titres suivants:

1 obligation Banque Vaudoise de Crédit, au porteur du capital de fr. 2000.-, no 741423, souscrite le 2 février 1979, échéant le 2 février 1984, coupons nos 2, 3, 4 et 5 de fr. 50.- chacun, attachés.

1 obligation Banque Vaudoise de Crédit, au porteur du capital de fr. 5000.-, no 782639, souscrite le 2 février 1979, échéant le 2 février 1984, coupons nos 2, 3, 4 et 5 de fr. 125.- chacun, attachés.

propriété de la succession Emile Gavin. (1797)

1003 Lausanne, le 8 décembre 1981

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
M.-A. Pellet

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 6 agosto 1981 ha annullato l'ipoteca al portatore di fr. 5000.-, iscrizione RFD 11 gennaio 1960, doc. n. 121, gravante in 2° rango, dopo una precedenza originaria di complessivi fr. 16 000.-, i fondi part. 172.3 - 172.4 - 174A - 174b di Cureglia. (1788)

6900 Lugano, il 9 dicembre 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 6 agosto 1981 ha annullato l'ipoteca al portatore di fr. 4000.-, iscrizione RFP 2 gennaio 1959, doc. n. 3, gravante in 2° rango, dopo una precedenza di fr. 12 000.-, i fondi 172.3 - 172.4 - 174A - 174b in Cureglia. (1789)

6900 Lugano, il 9 dicembre 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Promedit AG, Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 3. Dezember 1981 ist die Promedit AG, Basel, aufgelöst worden, und in die Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 28. Februar 1982 bei der Liquidatorin, Experta Treuhand AG, Engelgasse 11, 4052 Basel, zu melden. (A1698)

4052 Basel, den 4. Dezember 1981

Die Liquidatorin

### AG Luftseilbahn Weissfluhjoch-Weissfluhpfel, Langwies GR

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Zweite Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 9. November 1981 übernimmt die AG Davos-Parsenn-Bahnen sämtliche Aktiven und Passiven ihrer Tochtergesellschaft AG Luftseilbahn Weissfluhjoch-Weissfluhpfel.

Wir ersuchen alle Gläubiger der AG Luftseilbahn Weissfluhjoch-Weissfluhpfel ihre Guthaben bei der Verwaltung der AG Davos-Parsenn-Bahnen, Promenade 157, 7260 Davos Dorf, anzumelden. (A1660)

7260 Davos, den 4. Dezember 1981

AG Davos-Parsenn-Bahnen

### Jalma S.A., en liquidation, Corseaux-sur-Vevey

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 décembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives dans un délai de trois mois dès la troisième publication de cet avis en les mains du liquidateur désigné, savoir: Robert Menzi p. a. Jean-Lue Meyste, avenue des Jordils 6, 1802 Corseaux. (A1674)

1802 Corseaux, le 2 décembre 1981

Le liquidateur

**Ibex S.A., en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur, Dr. Peter A. Schibler, rue de l'Hôpital 3, 1700 Fribourg, dans le délai d'un mois à partir de la troisième publication de cet avis. (A1673<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 4 décembre 1981

Le liquidateur

**Société immobilière Rose-May D S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon décision de l'assemblée générale, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, auprès de la liquidatrice, Mme Ewe-Marie Lorenz, à Grimisuat. (A1699<sup>1</sup>)

1961 Grimisuat, le 4 décembre 1981

La liquidatrice

**Bounty Finanz A.G. in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare in data 3 dicembre 1981, la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Bounty Finanz A.G. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Avv. Dott. Lorenzo Gilardoni, via al Forte 2, Lugano. (A1687<sup>1</sup>)

6901 Lugano, il 3 dicembre 1981

Il liquidatore:  
Avv. Dott. L. Gilardoni

**Zakat S.A., en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 6 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1982 en mains du liquidateur: M. Charles Griess, c/o Etude de Maîtres Poncet, Tourretini, Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corrairie 22, à Genève. (A1675<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 4 décembre 1981

Le liquidateur

**Légeret S.A., en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 décembre 1981 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, dans les 30 jours qui suivent la troisième publication.

Les productions doivent être adressées avec toutes pièces justificatives à la Fiduciaire Technikor Ingénieurs Conseils S.A., Clochets 1, 1004 Lausanne. (A1676<sup>1</sup>)

1004 Lausanne, le 3 décembre 1981

Le liquidateur:  
Fiduciaire Technikor Ingénieurs Conseils S.A.

**Winckelmann S.A., in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea degli azionisti del 17 settembre 1981 ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione.

Eventuali creditori della società sono pertanto diffidati con riferimento agli art. 742 e 745 CO a notificare i loro crediti, per iscritto e indicando il motivo, alla liquidatrice FIDES Società Fiduciaria, via Cantonale 19, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso. (A1677<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 3 dicembre 1981

La liquidatrice:  
FIDES Società Fiduciaria

**Société Geotherm S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Suivant son assemblée générale extraordinaire du 2 décembre 1981, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit au plus tard un mois après la troisième publication de cet avis auprès de Me Raymond Chatelain, place des Philosophes 8, 1205 Genève. (A1689<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 7 décembre 1981

Le liquidateur:  
Me R. Chatelain

**Chloride Services S.A., Sion**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 novembre 1981 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et avec pièces justificatives dans un délai de trois mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains du liquidateur désigné, à savoir Société Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, 1001 Lausanne. (A1697<sup>1</sup>)

1001 Lausanne, le 8 décembre 1981

Le liquidateur:  
Société Fiduciaire Suisse

**Bettolini S.A. in liquidazione, Caslano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

**Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 11 novembre 1981 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, via Pioda 14, Lugano. (A1690<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 7 dicembre 1981

Il liquidatore:  
Fidinam Fiduciaria SA

**S.I. Vollandes-Soleil, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 26 novembre 1981, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication, à Genève, place du Molard 3, c/o Me Jacques Cottier. (A1688<sup>1</sup>)

1205 Genève, le 7 décembre 1981

Le liquidateur

**Tamanac S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Selon décision de l'assemblée générale extraordinaire du 19 novembre 1981, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire leur créance par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois à compter de la parution du troisième appel aux créanciers, auprès du liquidateur M. Heinz Zehnder, c/o Compagnie Privée Elysée S.A., rue Beau-Séjour 20, 1003 Lausanne. (A1696<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 9 décembre 1981

Le liquidateur:  
Heinz Zehnder

**Ricerca eredi sconosciuti**

(Art. 555 CCS)

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 14 ottobre 1981 del signor Giovanni Marcoli, Novaggio, diffida chiunque ritenesse di essere erede del defunto

Muschietti Matteo,

figlio di Giuseppe e di Caterina, nata Elia, nato a Novaggio, il 21 settembre 1823, attinente di Novaggio, deceduto a Acquanegra sul Chieve (Prov. di Mantova), il 13 gennaio 1874, ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A1700<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 9 dicembre 1981

Il pretore:  
avv. Sandro Patuzzo

**Société Immobilière Villas Confort Straub SA, Founex**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 septembre 1981.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Hans Rudolf Straub, demeurant à Founex, chemin des Ronzeurs. (A1702<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 10 décembre 1981

Le liquidateur

**Dermaalab S.A., Lugano**

Diffida ai creditori in seguito a fusione conformemente all'art. 748 CO

**Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 27 novembre 1981 è stata effettuata la fusione senza liquidazione della Dermaalab S.A., con sede a Lugano, mediante ripresa da parte della Inpharzaam SA, con sede a Cadempino, degli attivi e passivi a titolo universale secondo l'art. 748 CO.

I creditori eventuali sono pregati a volere introdurre i loro crediti secondo l'art. 742 CO nel termine di 10 giorni dalla terza pubblicazione del presente annuncio, al seguente indirizzo: Inpharzaam S.A., casella postale, 6814 Cadempino. (A1701<sup>1</sup>)

6814 Cadempino, il 7 dicembre 1981

Inpharzaam S.A.

**Rechnungsruf im öffentlichen Inventar**

Erblasser: Ljusor (Lazar) Wechsler, geboren 1896, von Opfikon ZH, gestorben 8. August 1981, wohnhaft gewesen Voltastrasse 35, 8044 Zürich.

Gerichtliche Anordnung vom 12. Oktober 1981.

Eingabefrist für Forderungen und Schulden (Wert Todestag): bis 23. Dezember 1981.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung ihrer Forderungen aufmerksam gemacht (keine Haftung für verspätet angemeldete Forderungen).

Schuldner und Faustpfandgläubiger, die es unterlassen, eine Eingabe zu machen, müssen mit einer Ordnungsbusse bestraft werden. (A1502<sup>1</sup>)

8028 Zürich, den 2. November 1981

Notariat Fluntern-Zürich  
Postfach 150, 8028 Zürich

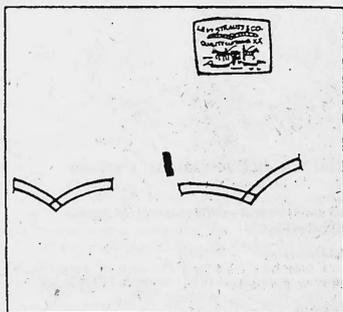
## Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**311860.** Hinterlegungsdatum: 4. August 1980.  
Levi Strauss & Co., Levi's Plaza, 7th Floor, 1155 Battery Street, San Francisco (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Hosen für Männer, Damen und Kinder. (Int. Kl. 25)



**311861.** Date de dépôt: 23 novembre 1979.  
Société de Production des Laboratoires Monot (S.A.), Quetigny (France). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no 178620. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 novembre 1979.

Mélanges de plantes coupées pour la préparation de tisanes, à effet médicamenteux. (Cl. int. 5)

**Médiflor**

(La marque s'est imposée dans le commerce)

**311862.** Date de dépôt: 25 mars 1980.  
The General Tire & Rubber Company, 1 General Street, Akron (Ohio, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 179951. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 mars 1980.

Bandages en caoutchouc ou enveloppes de bandages en caoutchouc consolidé par une substance convenable et tubes intérieurs pour bandages pneumatiques. (Cl. int. 12, 17)

**GENERAL**

(La marque s'est imposée dans le commerce)

**311863.** Date de dépôt: 5 mars 1981.  
Rhein frères Reffo S.A., 14, route de Genève, 1003 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Vêtements; articles de mercerie. (Cl. int. 25, 26)

**Schweppes**

**311864.** Date de dépôt: 24 juillet 1981.  
Papierfabrik Balsthal, 4710 Balsthal. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque no 236454. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juillet 1981.

Produits manufacturés en ouate de cellulose ou en matière non tissée pour buts cosmétiques et pour l'hygiène et la médecine. Papiers et produits manufacturés en papier, en ouate de cellulose ou en matière non tissée pour l'hôtellerie et pour le ménage, pour buts cosmétiques et hygiéniques et le nettoyage. (Cl. int. 3, 5, 16)

**mollena**

**311865.** Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1980.  
Manhattan Industries, Inc., 1271 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 181087. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1980 an.

Hemden und Überziehjacken aller Art, Bekleidungsstücke und Leibwäsche aller Art, gestrickte, gewirkte und gewobene Artikel, insbesondere Bekleidungsartikel und Hauswäsche, alle vorgenannten Erzeugnisse US-amerikanischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

**Manhattan**

(Durchgesetzte Marke)

**311866.** Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1980.  
Geo. C. Sandeman Sons & Co. Limited, Elizabeth Way, Harlow (Essex, Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Weine, Spirituosen, Liköre und Cocktails. (Int. Kl. 33)



**311867.** Date de dépôt: 18 août 1981.  
FMC Corporation, 2000 Market Street, Philadelphie (Pennsylvanie, USA). - Fabrication et commerce.

Compositions polymères pour le revêtement des tablettes pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

**Aquacoat FMC**

**311868.** Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1981.  
Andrea Raab Corporation, 4702 Glenwood Road, Brooklyn, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Kosmetika und Toilettenpräparate für die Augen, mit Make-up-Entferner durchtränkte Stoff-Rondellen (Pads). (Int. Kl. 3, 21)

**ANDREA EYE Q's**

**311869.** Date de dépôt: 13 octobre 1981.  
Hammel S.A., 1180 Rolle. - Commerce.

Vins d'Italie. (Cl. int. 33)

**Casa Antica**



**HAMMEL SA ROLLE**

**311870.** Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1980.  
Suzuki Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha (Suzuki Motor Co., Ltd.), 300 Takatsuka, Kamimura (Hamana-gun, Shizuoka-ken, Japan). - Fabrication und Handel.

Fahrzeuge sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)



Das japanische Schriftzeichen bedeutet nach Angabe der Hinterlegerin «Schwert».

**311871.** Date de dépôt: 9 décembre 1980.  
François Helfer, 1181 Mont-sur-Rolle. - Commerce.

Châreuterie de provenance suisse. (Cl. int. 29)



**Au coeur de la Côte**

**Préservatrice Foncière T.I.A.R.D., Paris**

Bilan au 31 décembre 1980

Actif	fr. fr.	Passif	fr. fr.
Valcurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	1 827 577 152.—	Capital social	250 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	215 766 831.—	Fonds de réserves	20 000 000.—
Autres actions et parts sociales	754 880 680.—	Réserves spéciales:	
Autres valeurs mobilières	69 735 393.—	Subvention	2 000 000.—
Titres de gage immobilier	32 056 152.—	Réserves	299 399 403.—
Immeubles	1 042 163 857.—	Réserves diverses	34 905 461.—
Immobilisations en cours	17 209 214.—	Provisions pour pertes et charges	43 473 145.—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	6 281 325.—	Provisions pour investissements	2 815 641.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	3 371 799.—	Provisions pour fluctuation de change	25 507 300.—
Avoirs en banques	389 130 720.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	606 292 316.—	Réserve pour risques en cours	688 976 005.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	156 993 029.—	Réserves mathématiques des rentes en cours	247 109 086.—
Dépôts pour réassurances acceptées	577 955 091.—	Réserve pour sinistres à régler	3 703 638 504.—
Prorata d'intérêts et loyers	100 911 167.—	Autres réserves techniques	68 196 507.—
Mobilier et matériel	35 547 838.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	90 454 991.—
Cautionnements	223 394 261.—	Dépôts pour réassurances cédées	398 995 821.—
Autres actifs	272 904 270.—	Engagements:	
		Agents	104 631 145.—
		Autres dettes privilégiées et imméd. exigibles	65 288 304.—
		Cautionnements	5 104 658.—
		Autres passifs	257 016 259.—
		Solde du compte de profits et pertes	24 658 865.—
	6 332 171 095.—		6 332 171 095.—

Paris, le 20 juillet 1981

Préservatrice Foncière T.I.A.R.D.:  
L'administrateur directeur général  
G. Soleilhavouy

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**ANFOS**



Anlagefonds  
für Immobilien  
und Wertpapiere

**Ertrags-Ausschüttung**

Ab 15. Dezember 1981 gelangt für die Zeit vom 1. Oktober 1980 bis 30. September 1981 zur Auszahlung:

**anfoss I**

Ertrag pro Anteil  
gegen Coupon Nr. 30  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
Netto-Ausschüttung

Fr. 6.—  
Fr. 2.10  
Fr. 3.90

**anfoss II**

Ertrag pro Anteil  
gegen Coupon Nr. 20  
abzüglich 35% Verrechnungssteuer  
Netto-Ausschüttung

Fr. 5.40  
Fr. 1.89  
Fr. 3.51

**Schweizerischer Bankverein**

Basellandschaftliche Kantonalbank  
sowie sämtliche übrigen im Rechenschaftsbericht aufgeführten Zeichnungs- und Zahlstellen.

Der Rechenschaftsbericht 1980/81 kann ab Mitte Dezember 1981 bei den obgenannten Banken sowie der Fondsleitung bezogen werden.

**HIMAC AG**

für Verwaltung von Anlagefonds  
Peter Merian-Strasse 58, 4002 Basel



Schweizerischer  
Bankverein

**Københavns Amtskommune, Danemark**

**Emprunt à taux variable 1981-1987/91  
de fr.s. 50 000 000**

(Numéro de valeur: 458 833)

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 9% p.a. pour la période du 11 décembre 1981 au 11 juin 1982, soit fr.s. 243.30 pour chaque obligation de fr.s. 5000.- nominal et fr.s. 4866.- pour chaque obligation de fr.s. 100 000.- nominal (coupon no 2) payable le 11 juin 1982.

Genève, le 11 décembre 1981

Par ordre:  
Soditlic SA

**Inhaberzertifikate der Schweizerischen  
Kreditanstalt für Vorzugsaktien  
I.F.I. Istituto Finanziario Industriale S.p.A.  
Turin**

(Valoren-Nummer 572 837)

**Dividendenzahlung**

Der Coupon Nr. 23 der von der Schweizerischen Kreditanstalt ausgegebenen Inhaberzertifikate kann vom 15. Dezember 1981 an mit netto

Fr. 1.- pro Zertifikat über 10 Vorzugsaktien

ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich  
oder bei ihren sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz  
eingelöst werden.

Das Sparheft 9070-19147-1, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 5132.35, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG

Fleissiger und fähiger

**Kaufmann/Vertreter**

deutsch, französisch, italienisch sucht  
neuen Wirkungskreis (Büro oder Aussendienst) mit guten Verdienstmöglichkeiten.

Telefonische Rückfragen bitte an  
032 23 68 51

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**Der Landes-  
Index der  
Konsum-  
tenpreise**

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über  
Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Ein Zierofen, das  
**Drunkstück!**  
für Ihre Wohnung

Das ideale  
Weihnachts-  
geschenk!

Godin  
Mod. 1890  
ab Fr. 630.-

Original gütesterne Ofen wie vor 100 Jahren - verschiedene Modelle zur Auswahl! auch als Cheminée-Ofen im Garten ideal! Verlangen Sie unverbindlich Unterlagen von

**Klimawatt AG**  
Gutstr. 66, 8055 Zürich, Tel. 01/356540

**PUBLICATION  
OFFICIELLE  
DES COURS**

Décembre 1981

Emission Fr. 1433.—  
Reprise Fr. 1189.50



Fonds de Participations  
Foncières Suisses  
Genève

**MAC BAREN  
MIXTURE**  
HIGH CLASS SHAGGING TOBACCO

Der «Dauerbrenner» seit 20 Jahren!  
Guter Tabak muss so sein!

50-g-Beutel  
100-g-Dose  
250-g-Dose

# Spezialisten aus dem Bürofach

## für Büromöbel ...

INTEROFFICE - für Büro-Beratung, Organisation und Planung  
 INTEROFFICE - für individuelle Büroeinrichtungen nach Mass  
 INTEROFFICE - für Bibliothekseinrichtungen  
 INTEROFFICE - für Schalter- und Archivanlagen  
 INTEROFFICE - für preisgünstige Bürostühle, direkt ab Fabrik  
 INTEROFFICE - Spezialhaus für Büroeinrichtungen mit 25jähriger Erfahrung

**INTEROFFICE**  
 FRIEDR. MOESSINGER AG, 8049 Zürich  
 Rebbergstrasse 52 - Postfach 133  
 Telefon 01 42 48 48 und 42 24 61

## für Software ...

**NCT Software Entwicklung**

Wir programmieren Ihren Computer  
 Finanzbuchhaltung / Lohn / Fakturierung / etc.

NCT Treuhand AG 6003 Luzern  
 Pilatusstrasse 38 Tel. 041 23 60 61

## für Computerzubehör ...

Wir liefern günstiger:  
**Magnetkonten, Snap-Out-Einzel- und Endlos-Formulare für alle Systeme!**

Fragen Sie uns an!  
**becom ag**  
 8048 Zürich, Tel. 01 844 31 65

**Inkassoprobleme?**

Wenden Sie sich an den Spezialisten:

**G+M** Götti + Meier, Inhaber Alfred Götti  
 Wäldchstr. 21, 8035 Zürich  
 Tel. 01-3629404, Telex 53848

**BÜRO-KÖNIG**  
 FABRIKATION VON BÜROBEDARF  
 8800 THALWIL  
 Bellevuestrasse 2, Tel. 01 720 57 77

Fabrikation und Verkauf von:  
 Zippel-T-Gleit-Hängeregistratur  
 Zippel-T-Gleit-Zeichnungsregistratur  
 Grossraumschränke (Palernoster) für Registra für u. Kartelen  
 Kartelgeräte in jeder Grösse und für alle Formate  
 Rollomat Kartelschreibtisch für Kartelen und Verkleinern

CTM Computer bieten mehr

**CTM**  
 COMPUTER TEXTSYSTEM

Ausgezeichnete Standardprogramme

**Pebe Datentechnik AG**  
 8500 Frauenfeld  
 Telefon 054 3 31 21

**KLIMA ok COMPUTER ok**

Wir brennen darauf, sie kühlen zu dürfen!

AIRWELL-Klimaanlagen  
 KLIMAWATT AG  
 Gutstrasse 66, 8055 Zürich,  
 Tel. 01 35 66 40.

für Planungsgeräte ...

**VISUELLE KONTROLLE**  
 Überblick auf einen Blick  
 mit unseren magnetischen Planungsgeräten

**efficiënta**  
 Für ausführliche Unterlagen: UNICOMMERCE BASEL AG  
 Postfach, 4002 Basel - Telefon 061 75 15 15 Telex 64 182

System + Qualität Ihr Partner für Stahl-Büromöbel

**GUT AG**  
 Büromöbelfabrik  
 4614 Hägendorf  
 Tel. 062 46 23 33

Ausgezeichnete Standardprogramme

**Pebe Datentechnik AG**  
 8500 Frauenfeld  
 Telefon 054 3 31 21

für Bürobedarf ...

**Protect Desk**  
 die zweckmässige, hautfreundliche und nicht kältende Schreib- und Arbeitstisch-Auflage aus glasklarer, flexiblem PVC, schützt Pulte, Arbeitstische und Ablageflächen vor Kratzern, Flecken und anderen Beschädigungen!

**SIGERIST**  
 Carl Sigerist AG, 8207 Schaffhausen  
 Tel. 053 / 3 06 66, Telex 76395 siger  
 Pendeltüren/Antriebstechnik  
 Techn. Artikel/Schaumstoffe

für Telefonbeantworter ...

Die grösste Auswahl (alle PTT-geprüften Geräte)

Wir führen alle Marken autom.  
**Telefonbeantworter und Wählautomaten**  
 KATEL AG, 2560 Nidau/Biel  
 Tel. 032 / 51 94 94

Die grösste Auswahl (Lieferung ganze Schweiz)

**GUTSCHEIN**

Wir möchten Ihre Büroeinrichtungs-Programme näher kennenlernen und bitten um Detailunterlagen Ihrer

- System-Büromöbel
- elektrifizierten Arbeitsplätze
- Bildschirm-Arbeitsplätze
- Direktions-Einrichtungen
- Konferenzmöbel
- Sitzmöbel
- Schrank-/Trennwände
- Raumteiler
- Organisationsmöbel
- Zeichenmöbel
- Zeichenmaschinen

FIRMA \_\_\_\_\_  
 STRASSE \_\_\_\_\_  
 PLZ/ORT \_\_\_\_\_  
 TELEFON \_\_\_\_\_

**Denz & Co**  
 Denz & Co AG, Büroeinrichtungen  
 Lagerstrasse 107, 8021 Zürich, Telefon 01-241 74 66

**EDP COMPUTER SYSTEMS**

Floppy-Disk- und Magnetplattendialogsysteme für Daten- und Textverarbeitung spez. Treuhandcomputersysteme.

EDP Support AG, Bahnstrasse 5,  
 8603 Schwerzenbach, Tel. 01 825 28 80

**RAPID ELECTRIC**  
 elektrisch = rationell helfen  
 bis 4 mm Dicke  
 SEV gepulst

Importeur:  
 FRITZ DIMMLER AG  
 8048 Zürich  
 Tel. 01 52 90 38  
 Verkauf über den Fachhandel

**ZETTLER**  
**Telefonbeantworter**

Führend in Europa. Für jede Betriebsgrösse das richtige Modell!  
 Beratung · Miete · Verkauf · Service:

**Telion AG, Albisriederstr. 232**  
 8047 Zürich, 01 493 15 15

**ORGANISATIONS UND COMPUTER AG**

- EDV-Beratung
- Entwicklung von Standard- und Individual-Programmen
- Rechenzentrum
- Schlüsselfertige Systeme

Steinstrasse 37, 8045 Zürich, Tel. 01 462 68 09

für Rationalisierung ...

Speichern von Adressen  
 Roboterbriefe auf Schreibautomat  
 Führen von Debitorenbuha mit monatlicher Fälligkeitsanzeige  
**Fakturierung (mit Eingabe von Artikeln u. Preisen)**  
 übernimmt zu annehmbaren Preisen bei prompter Ausführung bestens dafür eingerichtetes Büro.

Tel. 052 29 60 72/73

Abwesend?

Autom. Telefon-Anrufbeantworter NOVITON antworten für Sie!

Modelle ab Fr. 498.-  
 Spezialprospekte u. Vorführung im Fachgeschäft  
**NOVITON AG**  
 8068 Zürich  
 oder direkt durch 01/571247

für Bürostempel ...

Ihr **STEMPEL-Lieferant**

**H. Hombberger**  
 Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
 8401 Winterthur, im Zentrum

für Büropapier ...

Millionenfach bewährt - Biber-Xerographiepapier für alle Normalpapier-Kopierer. Verlangen Sie die Büropapier-Dokumentation mit allen Papieren für den Bürobedarf.

**Biber Papier Papierfabrik Biberist**

Biber Papier AG, 8105 Regensdorf, 01 840 18 18  
 Papierfabrik Biberist, 4562 Biberist, 065 34 11 11

für Couverts ...

100 Standardsorten  
 Kartellfrei - bis 25% günstiger  
 10 Millionen Couverts abrufbereit.  
 Sonderanfertigungen kurzfristig.  
 Jede gute Druckerei führt Rivoli-Couverts

**Rivoli-COUVERTS** Burghalde 34  
 4410 Liestal

Hand-Stempel Selbst-färber Numeroteure

Tabellen-Stempel  
 prompt und zuverlässig

**Stempel- und Gravier AG**  
 8022 Zürich, Tel. 01 251 61 89

für Hängeregistraturen. für Briefwaagen ...

Mit **RN Visogliss** ziehen Sie alle Register

Verlangen Sie mit diesem Inserat Informationen über RN Visogliss, die vielseitige, günstige Hängeregistraturmappe.

**Rüegg-Naegeli**  
 8152 Glattbrugg Kanalstrasse 19  
 Telefon 01-810 41 41

**HARTNER**  
 Briefwaagen bis 2 kg blitzschnell + postgenau

Importeur:  
 FRITZ DIMMLER AG  
 8048 Zürich  
 Tel. 01 52 90 38  
 Verkauf über den Fachhandel

Ihr Spezialist für **SCHWEIZER-Qualitäts-Couverts ...**

**Marcel Meuwly**  
 Postfach 48  
 3053 Münchenbuchsee  
 Telefon 031 96 80 81

Wir garantieren Ihnen Fabrikpreis!

für Schilder ...

Tel. 01 211 05 65-67

Hand- und Maschinen-gravuren **SCHILDER**

**KAIER**  
 Strehlgasse 6, 8001 Zürich

für Tresore ...

**Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. Feuerschutz-Datenschränke**

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen. Auch Vermietungen.

Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.

**PROTRESOR AG**, Weststrasse 50-52, 8036 Zürich  
 Telefon 01 462 70 20 oder Telefon 01 53 90 16

für Kopiergeräte ...

Generalvertretung für **Normalpapier-Kopierer**

**Minolta**

A. Messerli AG, Sägereistr. 29,  
 8152 Glattbrugg/ZH, Tel. 01 810 30 40

Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Sierre, St. Gallen